

Safe Travel



car seat

SCORPIUS

Size range : 40 - 150 cm



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

www.lorelli.eu

V1.1



find us on

EN	Manual Instruction.....	7
BG	Инструкция за употреба.....	11
FR	Mode d'emploi	15
IT	Istruzione per l'uso.....	19
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	23
RU	Инструкция по эксплуатации.....	27
SRB HR	Uputstvo za upotrebu.....	31
ME BIH		
HU	Használati utasítás.....	35
CZ	Návod k použití.....	39
DE	Gebrauchsanweisung.....	43
ES	Instrucciones de uso.....	47



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици.

Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako biste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika.

Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue.

Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες.

Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken.

Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках.

Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

D-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

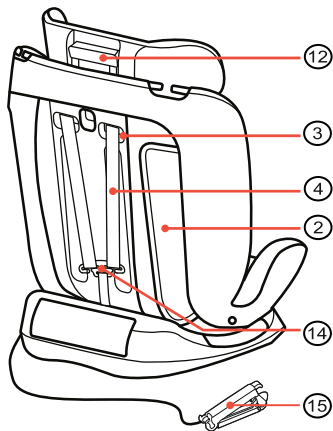
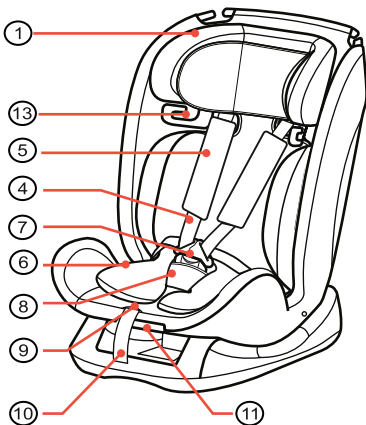
MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

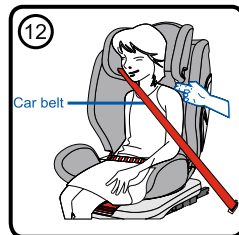
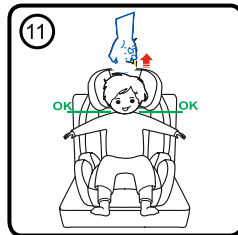
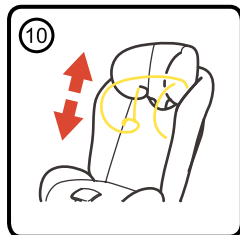
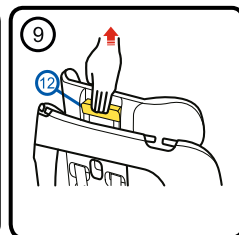
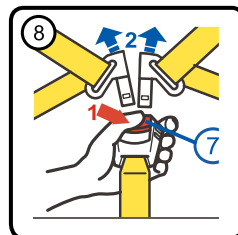
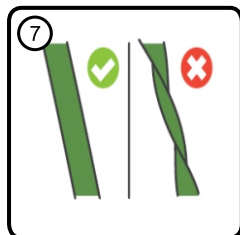
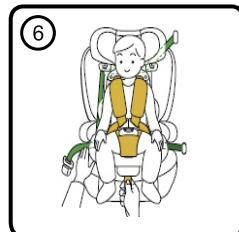
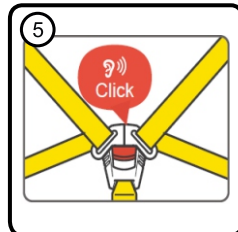
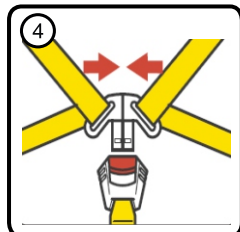
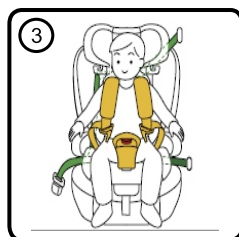
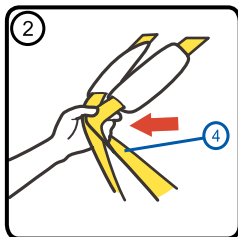
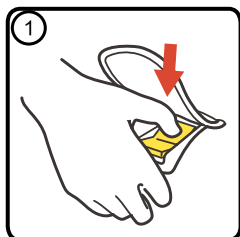
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çöklü dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucu cihazınıza indiriniz.

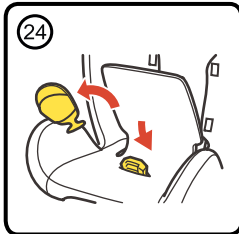
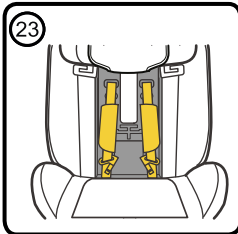
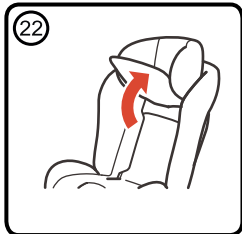
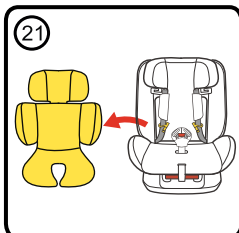
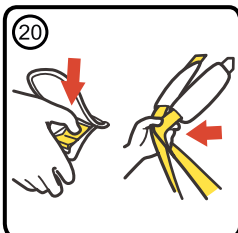
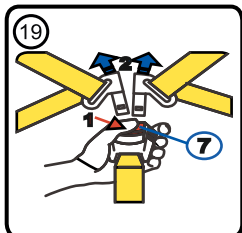
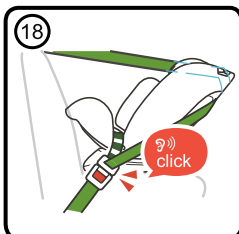
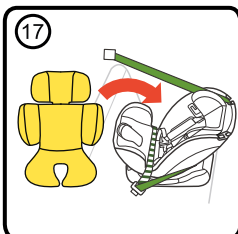
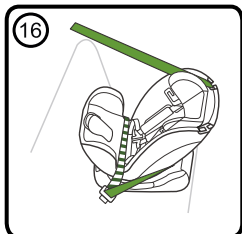
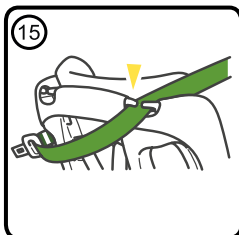
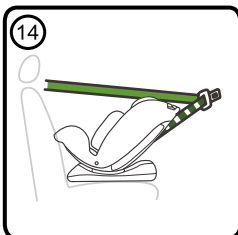
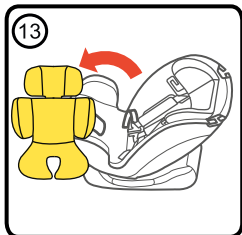
ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de Códigos QR.

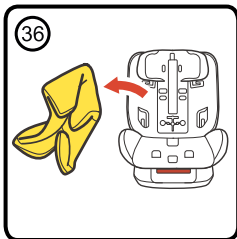
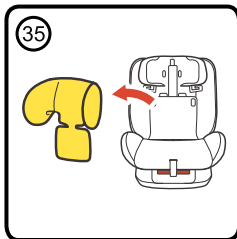
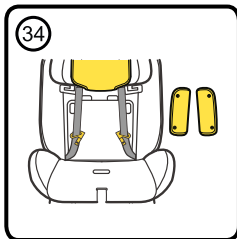
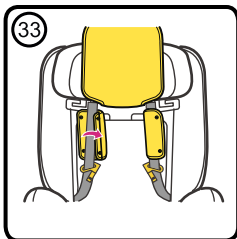
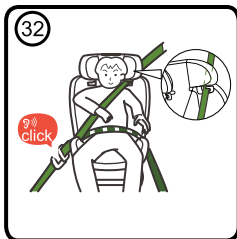
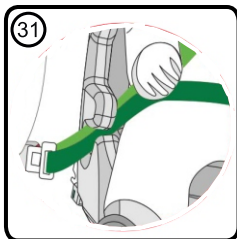
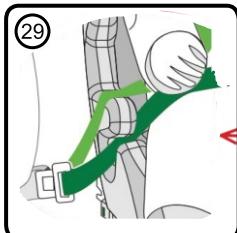
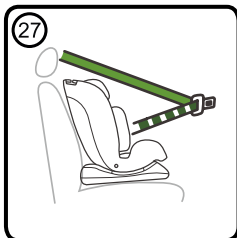
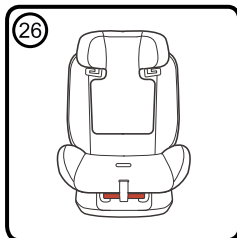
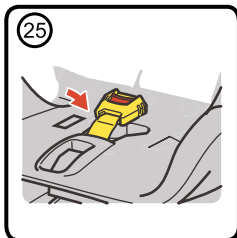
FEATURES / ХАРАКТЕРИСТИКИ

Picture A









IMPORTANT! SAVE FOR FUTURE REFERENCE. READ!

1. This is a Universal enhanced child restraint system (height range: 40-105 cm / maximum user weight: 18 kg, rear-facing). It is approved under UN Regulation No. 129 for use mainly in "Universal seating positions" as specified by vehicle manufacturers in the vehicle user manual. In case of doubt, consult the manufacturer of the enhanced child restraint system or the dealer.

This is an enhanced child restraint system i-Size booster seat (100-150 cm, rear-facing). It is approved under UN Regulation No. 129 for use mainly in i-Size seating positions as specified by the vehicle manufacturers in the vehicle user manual. In case of doubt, consult the manufacturer of the enhanced child restraint system or the dealer.

2. In terms of installation, the system can be expected to comply if the manufacturer has stated in the vehicle's owner's manual that it is suitable for installation of an i-Size child restraint system of this age group.

3. This child restraint system is classified as "i-Size" under conditions more stringent than those applied to previous models not accompanied by this note.

4. This car seat is approved for use with the following types of installation methods:

REAR-FACING INSTALLATION: ECE R129/03 Universal seat belt ECRS, rear-facing from 40-105 cm and child weight ≤18 kg., with adult safety belt;

FORWARD-FACING INSTALLATION: ECE R129/03 USOD i-Size forward-facing child booster seat, 100-150 cm, with adult safety belt.

Appropriate only if the approved vehicles are equipped with three-point / retractor safety belts approved in accordance with UNECE Regulation № 16 or other equivalent standards.



EXTREMELY DANGEROUS!

DO NOT use the device in seating positions where an anti-impact airbag is installed and unlocked!

THIS CAN CAUSE DEATH OR SERIOUS INJURY!.

Safety instructions!

The instructions for use must be kept for the entire life of the universal child restraint system!

1. **ATTENTION!** The hard items and plastic parts of the enhanced child restraint system must be placed and installed so that, when the vehicle is in normal operation, they cannot be trapped by a sliding seat or vehicle door.

2. **ATTENTION!** All belts that secure the restraint system to the vehicle must be taut, all belts that restrain the child must be adjusted to the child's body. The belts should not be twisted.

3. **ATTENTION!** It is extremely important to ensure that the lap belt is used low down so that the pelvis is secure.

4. **ATTENTION!** It is recommended that the device be replaced when it has been subjected to violent mechanical stress in an accident.

5. **ATTENTION!** It is dangerous to make alterations or additions to the device without the approval of the type approval authority. Failure to follow exactly the installation instructions provided by the manufacturer of the child restraint system can be hazardous.

6. **ATTENTION!** When the chair is not equipped with a fabric cover, it should be kept away from sunlight, as it may otherwise be too hot for the child's skin.

7. **ATTENTION! !** Do not leave children unattended in an enhanced child restraint system.

8. **ATTENTION!** Properly secure any luggage or other items that may cause injury in the event of a collision!

9. **ATTENTION!** Do not use the enhanced child restraint system without its cover.

10. ATTENTION! Do not replace the cover of the enhanced child restraint system with anything other than that recommended by the manufacturer, as the cover integral to the performance of the child restraint system

11. ATTENTION! IMPORTANT - DO NOT USE AS FORWARD-FACING BEFORE THE CHILD IS OVER 15 MONTHS OF AGE.

12. ATTENTION! Keep the enhanced child restraint system rear-facing until the child's age exceeds 36 months or until the child's height exceeds 105 cm.

13. ATTENTION! Regularly check the belts for wear, paying special attention to the attachment points, the guards and the adjusting devices!

14. ATTENTION! Do not leave the buckle partially closed, it should be locked when all parts are engaged. You must be able to remove the child from the seat immediately in the event of an emergency. Your child should be taught never to play with the buckle.

15. ATTENTION! Store the child seat in a safe place out of the reach of children when not in use. Avoid placing heavy objects on the seat. Do not allow your car seat to come into contact with corrosive substances like battery acid.

16. ATTENTION! For the "i-Size enhanced child restraint system" the user must read the vehicle manufacturer's instruction manual!

17. ATTENTION! Do not keep your child on this safety seat for a long period of time. During long journeys, take more breaks and remove the child from the safety seat.

18. ATTENTION! The images on the front page and inside the manual are for illustrative purposes and may differ from the actual product.

19. ATTENTION! Before the first use of the product, remove all marketing materials, as well as the devices used to attach them to the product.

20. ATTENTION! DO NOT use the enhanced child restraint system if the buckle position of the adult seat belt with respect to the seat's main anchor points is unsatisfactory, please contact the manufacturer if in doubt.

21. ATTENTION! Do not use anchor points other than those described in the instructions and marked on the enhanced child restraint system, please contact the manufacturer if doubt.

ECE R129/03

TYPE OF APPROVED BELTS YOU MUST HAVE IN YOUR CAR

Your child seat can be installed in a forward-facing or rear-facing position using 3-point belts !!!

IT CANNOT BE USED ON SEATS WITH 2-POINT BELTS!

The appropriate place to install the seat in the car is shown on the right:



Not proper installation of the car seat



Safe position of the car seat



Can be installed **ONLY** on seats **WITH 3-POINT BELTS!**



WASHING INSTRUCTIONS

1. The car seat can be cleaned with lukewarm water and soap. Do not use aggressive cleaning agents such as abrasives or solvents.
2. The cover must be hand washed at a maximum temperature of 30°C. Do not put it in the dryer. Allow the cover to air-dry.
3. Plastic parts can be cleaned with a damp cloth. Do not use abrasives.
4. Never use lubricant or solvent on any part of the seat.

Characteristics

Picture A

1. Headrest
2. Backrest
3. Holes for shoulder straps
4. Straps
5. Shoulder pads
6. Seat cushion
7. Buckle
8. Buckle pad
9. Adjustment button
10. Harness adjustment strap
11. Seat adjustment handle
12. Headrest adjustment handle
13. Seatbelt guide
14. Metal hook for connecting the shoulder straps
15. Belt clip

Fastening the belt and adjusting the length.

1. Loosening the straps: Press the strap adjustment button (Picture 1) and at the same time pull the two shoulder straps (Picture 2) Note: Do not pull on the shoulder pads.
2. Tightening the straps: Place the child in the seat (Picture 3), fasten both straps in the centre buckle until you hear a click and pull the strap at the middle of the seat. (Picture 4/ 5)
3. Check that the harness is secure by pulling the shoulder straps upwards. Make sure the harness is not twisted. (Picture 7)
4. To release the harness, press on the red central buckle button. (Picture 8)

Headrest and shoulder strap height adjustment.

The headrest can be adjusted in 14 different positions (Picture 9). Adjusting the height of the shoulder straps (in 2 positions) is done by moving them to a different position, releasing them from the buckle at the back. Pull the adjustment handle (12) (Picture 9), move the headrest to the desired position up and down according to the height of your child. (Picture 10) Release the handle and you should hear a click, which is a signal that the headrest is locked. Please ensure that the headrest is positioned correctly around the child's head. (Picture 11). The position of the belts should be at the level of or slightly above the child's shoulders. Make sure the straps fit properly over the child's shoulders. The headrest of the safety seat must be adjusted to provide a distance of about 2 fingers between the child's shoulder and the lower edge of the headrest.. (Picture 12)

Installing the seat in a rear-facing position

1. Place the child seat firmly on the car seat facing the rear (opposite to the direction of travel) and use the 3-point seat belt.
2. Remove the seat cushions. (Picture 13)
3. Install the seat with the car safety belt (Picture 14) by passing the shoulder belt through the guide of the backrest (Picture 16) and pass the lap belt under the harness of the seat. (Picture 16) Reattach the cushions to the seat (Picture 17). Fasten the belt into the vehicle buckle until you hear a click (Picture 18) Check if the child seat is firmly affixed to the seat of the car, if in doubt tighten the seat belt by pulling on it. Make sure the belt is not twisted (Picture 7) and the seat is installed correctly.

Storage of the restraint system

1. Press the red button to release the shoulder straps (Picture 19)
2. Press the belt adjustment button and pull on them (Picture 20) far enough to remove the pads (Picture 21).
3. Lift the cover in the backrest area (Picture 22)
4. Pull the belts through the adjustment strap. Make sure they are tight and snug against the backrest (Picture 23)
5. Remove the buckle pad and pass the buckle through the opening in the cover (Picture 24) and place it in the designated slot in the seat's body (Picture 25)

Installing the seat in a front-facing position

1. Place the seat firmly on the car seat facing forward "in the direction of travel".
2. After removing the pads, adjust the headrest to the height of the child (Picture 26).
3. Use the car's 3-point belt to secure the child seat following the steps in pictures 27 / 28 / 29 / 30 / 31.

Fasten the belt into the vehicle buckle until it clicks. (Picture 32) Press the seat against the seat of the car and tighten the seat belt by pulling on it. Make sure the belt is not twisted. (Picture 7) and the seat is installed correctly.

Routing the adult safety belt

Route of the adult safety belt, rear-facing installation for height 40-105 cm. Route the seat belt as shown in (Picture 14, 15, 16) and fasten until you hear a "click" (Picture 18). Pull on the seat belt to make sure the buckle is secure and the belt is not twisted.

Route of the adult safety belt, forward-facing, installation for height 100-150 cm. Route the seat belt as shown in (Picture 29, 30 and 31) and fasten until you hear a "click" (picture 32). Pull on the seat belt to make sure the buckle is secure and the belt is not twisted.

Removing the cover.

1. Removal - pull up the headrest. Detach the top of the cover and the strap pads (Picture 34, 35). Separate the seat pad. The main cover of the chair is removed and pulled out. (Picture 36)
2. Installing the cover: To replace the cover, please repeat the steps above in reverse order.

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ ПРАВКИ.ПРОЧЕТЕТЕ!

BG

1. Това е Универсална коланна усъвършенствана система за обезопасяване на деца (ръстов диапазон: 40-105 см/ максимално тегло на ползвателя: 18 кг, ориентация, обратна на движението). Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба главно в „Универсални позиции за сядане“, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство. В случай на съмнение се консултирайте с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца.“

Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца Повдигаща детска седалка i-Size (100-150 см, ориентация по посока на движението). Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба главно в „i-Size позиции за сядане“, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство. В случай на съмнение се консултирайте с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца.“

2. Може да се очаква, че по отношение на монтажа системата ще съответства, ако производителят е заявил в инструкцията за експлоатация на превозното средство, че то е пригодно за монтиране на I-Size УСОД от тази възрастова група.

3. Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана като I-Size при условия, по-строги от прилаганите за предишни модели, които не са придружени от тази бележка.

4. Тази седалка за кола е одобрена за използване със следните типове инсталационни методи:

ИНСТАЛАЦИЯ, ОБРАТНА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/03 Универсална коланна УСОД, по посока, обратна на движението, 40-105 см и тегло на детето ≤18 кг., с обезопасителен колан за възрастни;

ИНСТАЛАЦИЯ ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/03 УСОД детска повдигаща седалка I-Size, по посока на движението, 100-150 см, с обезопасителен колан за възрастни.

Подходящо само ако одобрените превозни средства са оборудвани с триточкови/с прибиращо устройство обезопасителни колани, одобрени съгласно Правило № 16 на ИКЕ на ООН или други равностойни на него стандарти.



К Р А Й Н О О П А С Н О !

НЕ използвайте устройството на места за сядане, където е инсталирана и разблокирана противоударна въздушна възглавница.

Инструкции за безопасност!

Инструкцията за употреба трябва да се запази за целия жизнен период на универсалната система за обезопасяване на деца!

1. **ВНИМАНИЕ!** Твърдите детайли и пластмасови части на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заклепени от плъзгаща се седалка или от врата на превозното средство.

2. **ВНИМАНИЕ!** Всички колани, които закрепват системата за обезопасяване към превозното средство, трябва да бъдат опънати, всички колани, които задържат детето, трябва да бъдат регулирани според тялото на детето. Не бива да се допуска усукването на коланите.

3. **ВНИМАНИЕ!** Изключително важно е да се осигури използването на надбедрения колан ниско долу, така че таetz да е здраво захванат.

4. **ВНИМАНИЕ!** Препоръчва се устройството да се смени, когато при произшествие е било подложено на разрушителни механични напрежения.

5. **ВНИМАНИЕ!** Опасно е да правите промени или допълнения на устройството без одобрението на органа по одобряването на типа. Съществува опасност при неточно спазване на инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на системата за обезопасяване на деца.

6. **ВНИМАНИЕ!** Когато столът не е оборудван с текстилно покритие, трябва да бъде държан настрана от слънчевата светлина, тъй като в противен случай може да е твърде горещ за детската кожа.

7. **ВНИМАНИЕ!** ! Да не се оставят деца без наблюдение в усъвършенствана система за обезопасяване на деца.

8. **ВНИМАНИЕ!** Закрепвайте надлежно всеки багаж или други предмети, които са в състояние да причинят наранявания в случай на сблъсък.

9. **ВНИМАНИЕ!** Да не се използва усъвършенстваната система за обезопасяване на деца без покривалото ѝ.

10. ВНИМАНИЕ! Да не се заменя покривалото на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца с никакво друго освен препоръчаното от производителя, тъй като покривалото съставлява неразделна част от експлоатационните характеристики на системата за обезопасяване.

11. ВНИМАНИЕ! ВАЖНО – ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ОРИЕНТАЦИЯ С ГЛЕДАНЕ НАПРЕД ПРЕДИ ВЪЗРАСТТА НА ДЕТЕТО ДА Е НАДВИШИЛА 15 МЕСЕЦА.

12. ВНИМАНИЕ! Дръжте усъвършенстваната система за обезопасяване на деца обърната назад докато възрастта на детето не надвиши 36 месеца или докато височината на детето не надвиши 105 см.

13. ВНИМАНИЕ! Периодично проверявайте коланите за износване, като обръщате специално внимание на точките за закрепяне, на защитите и на регулиращите приспособления!

14. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички части са ангажирани. Веднага трябва да можете да извадите детето от седалката в случай на спешна ситуация. Детето Ви трябва да бъде научно никога да не си играе с катарамата.

15. ВНИМАНИЕ! Съхранявайте детското столче на безопасно и недостъпно за деца място, когато не се използва. Избягвайте да поставяте тежки предмети върху столчето. Не позволявайте досег на Вашето столче за кола с корозивни вещества като например киселината от батерия.

16. ВНИМАНИЕ! За „i-Size усъвършенствана система за обезопасяване на деца“ потребителят трябва да прочете наръчника с инструкции на производителя на превозното средство!

17. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте детето си на тази предпазна седалка за дълъг период от време. По време на дълги пътувания правете повече почивки и изваждайте детето от предпазната седалка.

18. ВНИМАНИЕ! Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.

19. ВНИМАНИЕ! Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.

20. ВНИМАНИЕ! НЕ използвайте усъвършенстваната система за обезопасяване на деца, ако позицията на катарамата за обезопасителния колан за възрастни към главните опорни точки на контакт на седалката е незадоволителна, моля свържете се с производителя в случай на съмнение.

ECE R129/03

21. ВНИМАНИЕ! НЕ използвайте други опорни точки на контакт, различни от тези, описани в инструкцията и маркирани на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца, моля свържете се с производителя в случай на съмнение.

ВИД НА УТВЪРДЕНИТЕ КОЛАНИ, КОИТО ТРЯБВА ДА ИМАТЕ В КОЛАТА

Вашата детска седалка може да бъде инсталирана по посока на движението или срещу посока на движението на автомобила с помощта на 3-точкови колани !!!

НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА НА СЕДАЛКИ С 2-ТОЧКОВИ КОЛАНИ !

Подходящото място за монтаж на седалката в автомобила е показано вдясно:



Не е разрешено монтирането на детската седалка за кола



Безопасно място за монтиране на детската седалка за кола



Възможност за инсталиране **САМО** на седалки **С 3-ТОЧКОВИ КОЛАНИ !**



ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАНЕ

1. Столчето за кола може да бъде почиствано с хладка вода и сапун. Не използвайте агресивни почистващи препарати, като абразиви или разреждители.
2. Тапицерията трябва да се пере на ръка при максимална температура 30°C. Не я слагайте в сушилня. Оставете тапицерията да изсъхне по естествен начин.
3. Пластмасовите части могат да се почистват с помощта на влажна кърпа. Не използвайте абразиви.
4. Никога не използвайте смазка и разтворител върху която и да е част на седалката.

Характеристики

Снимка А

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Облегалка за глава | 8. Омекотител на катарамата |
| 2. Облегалка за гръб | 9. Регулиращ бутон |
| 3. Отвори за раменни колани | 10. Каишка за регулиране дължината на коланите |
| 4. Колани | 11. Дръжка за регулиране на позицията на стола |
| 5. Омекотител на раменните колани | 12. Дръжка за регулиране на облегалката за глава |
| 6. Омекотител за седалка | 13. Водач на колана |
| 7. Катарамата | 14. Метална кука за свързване на раменните колани |
| | 15. Клипс за колан |

Закопчаване на колана и настройка на дължината.

1. Отпускане на коланите: Натиснете бутона за настройка на коланите (Снимка 1) и в същото време издърпайте двата раменни колана (Снимка 2). Забележка: Не дърпайте омекотителите на коланите .
2. Стягане на коланите: Поставете детето в столчето (Снимка 3), закопчайте двата колана в централната катарамата докато се чуе изщракване и издърпайте лентата по средата на седалката. (Снимка 4/5)
3. Проверете дали колана е заключен, като издърпате раменните колани нагоре. Уверете се, че колана не е усукан. (Снимка 7)
4. За да освободите коланите натиснете червения бутон на централната катарамата. (Снимка 8)

Регулиране на облегалката за глава и височината на раменните колани.

Облегалката за глава може да бъде регулирана в 14 различни позиции (Снимка 9). Регулирането на височината на раменните колани (в 2 позиции) се извършва като се преместят на различна позиция освобождавайки ги от катарамата отзад. Издърпайте дръжката за регулиране (12) (Снимка 9), придвижете облегалката до желаната позиция нагоре и надолу според височината на вашето дете. (Снимка 10) Пуснете дръжката и трябва да чуete изщракващ звук, което е сигнал че облегалката е застопорена. Моля уверете се, че облегалката е поставена правилно около главата на детето. (Снимка 11). Позицията на коланите трябва да бъде на нивото или малко над раменете на детето. Уверете се, че коланите лягат правилно върху рамената на детето. Облегалката за глава на безопасителната седалка трябва да бъде регулирана така, че да осигури разстояние около 2 пръста между рамото на детето и долния ръб на облегалката за глава . (Снимка 12)

Монтиране на столчето в посока обратна на движението

1. Поставете столчето плътно върху автомобилната седалка с лицето на назад „по посока обратна на движението“ и използвайте 3-точковия колан за захващане.
2. Премахнете омекотителите на седалката. (Снимка 13)

3. Монтирайте столчето с автомобилния колан (Снимка 14), като прекарате раменния колан през водача на гърба (Снимка.15), а коремния колан прекарайте под коланчетата на столчето. (Снимка 16) Поставете отново омекотителите към седалката (Снимка 17). Закопчайте скобата на колана в катарамата на автомобила докато се чуе „клик“. (Снимка 18) Проверете дали столчето е неподвижно към седалката, при съмнение затегнете автомобилния колан като го издърпате. Уверете се, че колана не е усукан (снимка 7) и столчето е монтирано правилно.

Съхранение на обезопасителната система

1. Натиснете червеният бутон за да освободите раменните колани(Снимка 19)
2. Натиснете бутона за регулиране на коланите и ги дръпнете (Снимка 20) дотолкова, че да може да премахнете омекотителите (Снимка 21).
3. Повдигнете тапицерията в частта на облегалката (Снимка 22)
4. Издърпайте коланите чрез каишката за регулиране. Уверете се, че са стегнати и прибрани плътно към облегалката (Снимка 23)
5. Премахнете омекотителя от катарамата и прекарайте катарамата през отвора на тапицерията (Снимка 24), като я поставите в основата на определеното за целта място в корпуса на седалката.(Снимка 25)

Монтиране на столчето по посока на движение

1. Поставете столчето плътно върху автомобилната седалка с лицето на пред „по посока на движението“.
 2. След като сте премахнали омекотителите регулирайте облегалката за глава по височината на детето (Снимка 26).
 3. Използвайте 3-точковия колан на автомобила за захващане на детския стол следвайки стъпки снимки 27 / 28 / 29 / 30 / 31.
- Закопчайте скобата на автомобилния колана в катарамата на автомобила докато се чуе „клик“. (Снимка 32) Притиснете столчето към седалката и затегнете автомобилния колан като го издърпате.Уверете, че колана не е усукан. (Снимка 7) и столчето е монтирано правилно.

Маршрут на предпазен колан за възрастни

Маршрут на предпазния колан за възрастни, монтаж по посока обратна на движението за ръст 40-105 см. Поставете предпазния колан по начина показан на (Снимка 14, 15, 16) и закопчайте, докато чуете „щракване“(Снимка 18). Издърпайте предпазния колан, за да сте сигурни, че закопчалката е правилно заключена и колана не е усукан.

Маршрут на предпазния колан за възрастни, монтаж по посока на движението за ръст 100-150 см. Поставете предпазния колан по начина показан на (Снимка 29, 30, 31) и закопчайте, докато чуете „щракване“(Снимка 32). Издърпайте предпазния колан, за да сте сигурни, че закопчалката е правилно заключена и колана не е усукан.

Премахване на тапицерията.

1. Демонтиране - издърпайте нагоре облегалката за глава. Откопчайте горната част от тапицерията и омекотителите за колани (Снимка 34, 35). Отделете подложката на седалката. Основната тапицериия на стола се премахва и се издърпа.(Снимка 36)
2. Монтиране на тапицерията : За монтиране на тапицерията, моля повторете стъпките по-горе в обратен ред.

FR IMPORTANT! VEUILLEZ CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE. À LIRE !

1. C'est un système de sécurité pour enfants avancé avec ceinture de sécurité universelle (plage de hauteur : 40-105 cm/poids maximum de l'utilisateur : 18 kg, orientation sens inverse de la circulation). Il est homologué en vertu du Règlement ONU No 129 pour une utilisation principalement dans les « Positions assises universelles » telles que spécifiées par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de sécurité pour enfants avancé ou le revendeur."

C'est un système de sécurité pour enfants avancé, Siège rehausseur i-Size (100-150 cm, orienté dans le sens de circulation). Il est homologué en vertu du Règlement ONU No 129 pour une utilisation principalement dans les « positions assises i-Size », comme spécifié par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants avancé ou le revendeur."

2. En termes d'installation, le système peut être considéré comme conforme si le fabricant a indiqué dans le mode d'emploi du véhicule qu'il est adapté au montage d'un système de sécurité pour enfants i-Size de ce groupe d'âge.

3. Ce système de sécurité pour enfants est classé i-Size dans des conditions plus strictes que celles appliquées aux modèles précédents non accompagnés de cette note.

4. Ce siège d'auto est approuvé pour une utilisation avec les types de méthodes d'installation suivants :

INSTALLATION, DANS LE SENS INVERSE DE LA CIRCULATION : ECE R129/03 Ceinture de sécurité universelle USOD dans le sens inverse de la circulation, taille 40-105 cm et poids de l'enfant ≤ 18 kg, avec ceinture de sécurité adulte ;

INSTALLATION DANS LE SENS DE LA CIRCULATION : rehausseur de siège enfant USOD ECE R129/03 i-Size, dans le sens de la circulation, taille 100-150 cm, avec ceinture de sécurité pour adultes.

Le siège n'est convenable que si les véhicules approuvés sont équipés de ceintures de sécurité à trois points/rétractables homologuées selon le règlement CEE-ONU No 16 ou des normes équivalentes.



DANGER EXTRÊME !

N'utilisez PAS le dispositif dans des positions assises où un airbag anti-impact est installé et déverrouillé.!

CELA PEUT ENTRAÎNER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES !

Consignes de sécurité !

Les instructions d'utilisation doivent être conservées pendant toute la durée de vie du système de sécurité pour enfants universel!

1. **ATTENTION !** Les parties dures et celles en plastique du système avancé de sécurité pour enfants doivent être situées et installées de manière que, lorsque le véhicule automobile fonctionne normalement, elles ne puissent pas être coincées par un siège coulissant ou par une porte du véhicule.

2. **ATTENTION !** Toutes les ceintures qui fixent le système de sécurité au véhicule doivent être tendues, toutes les ceintures qui retiennent l'enfant doivent être ajustées pour s'adapter au corps de l'enfant. Les ceintures ne doivent pas être tordues.

3. **ATTENTION !** Il est extrêmement important de veiller à ce que la ceinture abdominale soit utilisée bas vers le bas afin que le bassin soit bien fixé.

4. **ATTENTION !** Il est recommandé de remplacer le dispositif lorsqu'il a été soumis à des contraintes mécaniques destructrices lors d'un accident.

5. **ATTENTION !** Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité d'homologation du type. Il existe un danger si les instructions d'installation fournies par le fabricant du système de sécurité pour enfants ne sont pas strictement respectées.

6. **ATTENTION !** Lorsque le siège n'est pas équipé d'une housse textile, il doit être stocké à l'abri du soleil, car il pourrait sinon être trop chaud pour la peau de l'enfant.

7. **ATTENTION !** Ne laissez pas les enfants sans surveillance dans un système de sécurité pour enfants avancé.

8. **ATTENTION !** Sécurisez correctement tous les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision.

9. ATTENTION ! N'utilisez pas le système avancé de sécurité pour enfants sans son housse.

10. ATTENTION ! Ne remplacez pas la housse du système de sécurité pour enfants avancé par autre chose que celle recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante des performances du système de sécurité.

11. ATTENTION ! IMPORTANT - N'UTILISEZ PAS L'ORIENTATION DANS LE SENS DE CIRCULATION AVANT QUE L'ENFANT AIT PLUS DE 15 MOIS.

12. ATTENTION ! Gardez le système de sécurité pour enfants avancé orienté vers l'arrière jusqu'à ce que l'âge de l'enfant dépasse 36 mois ou jusqu'à ce que sa taille dépasse 105 cm.

13. ATTENTION ! Vérifiez périodiquement l'usure des ceintures, en accordant une attention particulière aux points d'attache, aux protections et aux dispositifs de réglage !

14. ATTENTION ! Ne laissez pas la boucle partiellement fermée, elle doit être verrouillée lorsque toutes les pièces sont engagées. Vous devez pouvoir retirer immédiatement l'enfant du siège en cas d'urgence. Votre enfant doit apprendre à ne jamais jouer avec la boucle.

15. ATTENTION ! Rangez le siège enfant dans un endroit sûr, hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de placer des objets lourds sur le siège. Ne laissez pas votre siège auto entrer en contact avec des substances corrosives telles que l'acide de batterie.

16. ATTENTION ! Pour le « système de sécurité pour enfants avancé i-Size », l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions du constructeur du véhicule !

17. ATTENTION ! Ne laissez pas votre enfant dans ce siège de sécurité pendant une période prolongée. Lors de longs trajets, faites plus de pauses et retirez l'enfant du siège auto.

18. ATTENTION ! Les images sur la page de titre et à l'intérieur des instructions sont données à titre d'exemple et peuvent différer du produit réel.

19. ATTENTION ! Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les supports publicitaires, ainsi que les dispositifs utilisés pour les fixer au produit.

20. ATTENTION ! N'utilisez PAS le système de sécurité pour enfants avancé si la position de la boucle de la ceinture de sécurité pour adulte par rapport aux principaux points de contact du siège n'est pas satisfaisante, veuillez contacter le fabricant en cas de doute.

21. ATTENTION ! N'utilisez PAS d'autres points de contact que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de sécurité pour enfants avancé, veuillez contacter le fabricant en cas de doute.

ECE R129/03

TYPE DE CEINTURES APPROUVÉES QUE VOUS DEVRIEZ AVOIR DANS VOTRE VOITURE

Votre siège enfant peut être installé dans le sens de la circulation ou dans le sens inverse de la circulation à l'aide de ceintures 3 points !!!

NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ SUR LES SIÈGES AVEC DES À 2 POINTS !

L'endroit approprié pour installer le siège dans la voiture est affiché à droite:



Il n'est pas permis d'installer le siège auto pour enfant



Un endroit sécuritaire pour installer le siège auto d'enfant



Possibilité de montage **UNIQUEMENT** aux sièges **AVEC CEINTURES**

À 3 POINTS !



INSTRUCTIONS DE LAVAGE

1. Le siège auto peut être nettoyé avec de l'eau tiède et du savon. Ne pas utiliser des produits de nettoyage agressifs, tels les abrasifs ou les dissolvants.
2. La housse du siège doit être lavée à la main à une température maximale de 30 ° C. Ne pas la mettre dans le sèche-linge. Laissez-la sécher naturellement.
3. Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. Ne pas utiliser des produits abrasifs.
4. N'utilisez jamais de graisse ou de solvant sur aucune partie du siège.

Caractéristiques

Photo A

1. Appui-tête
2. Dossier
3. Trous pour les ceintures d'épaule
4. Ceintures
5. Adoucisseur de ceinture d'épaule
6. Coussin de siège
7. Boucle
8. Adoucisseur de boucle
9. Bouton de réglage
10. Sangle pour régler la longueur des ceintures
11. Poignée pour régler la position du siège
12. Poignée de réglage de l'appui-tête
13. Guide-ceinture
14. Crochet métallique pour relier les ceintures d'épaule
15. Clip de voiture

Fixation de la ceinture et réglage de la longueur.

1. Relâchement des ceintures : Appuyez sur le bouton de réglage de la ceinture (Photo 1) et tirez en même temps les deux ceintures d'épaule (Photo 2). Remarque : Ne tirez pas sur les adoucisseurs des ceintures.
2. Serrage des ceintures de sécurité : Placez l'enfant dans le siège (Photo 3), attachez les deux ceintures de sécurité dans la boucle centrale jusqu'à ce que vous entendiez un clic et tirez la sangle jusqu'au milieu du siège. (Photos 4/5)
3. Assurez-vous que la ceinture est verrouillée en tirant les ceintures d'épaules vers le haut. Assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue. (Photo 7)
4. Pour relâcher les ceintures, appuyez sur le bouton rouge de la boucle centrale. (Photo 8)

Réglage de la hauteur de l'appui-tête et de la ceinture d'épaule.

L'appui-tête peut être réglé dans 14 positions différentes (Photo 9). Le réglage de la hauteur des ceintures d'épaules (en 2 positions) se fait en les déplaçant dans une position différente, en les libérant de la boucle située à l'arrière. Tirez la poignée de réglage (12) (Photo 9), déplacez le dossier dans la position souhaitée de haut en bas en fonction de la taille de votre enfant. (Photo 10) Relâchez la poignée et vous devriez entendre un clic, qui indique que le dossier est verrouillé. Veuillez s'assurer que le dossier est correctement positionné autour de la tête de l'enfant. (Photo 11). La position des ceintures doit être au niveau ou légèrement au-dessus des épaules de l'enfant. Assurez-vous que les ceintures de sécurité s'ajustent correctement sur les épaules de l'enfant. L'appui-tête du siège auto doit être réglé pour laisser une distance d'environ 2 doigts entre l'épaule de l'enfant et le bord inférieur de l'appui-tête. (Photo 12)

Montage du siège dans le sens inverse de la circulation

1. Placez bien le siège auto sur le siège du véhicule dans le sens inverse de la circulation et utilisez la ceinture de sécurité à 3 points.
2. Retirez les adoucisseurs du siège. (Photo 13)
3. Installez le siège avec la ceinture de sécurité de la voiture (Photo 14) en passant la ceinture diagonale dans le guide situé au dos (Photo 15), et passez la ceinture sous-abdominale sous les sangles du siège. (Photo 16) Rattachez les adoucisseurs au siège (Photo 17). Fixez le clip de ceinture dans la boucle du véhicule jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (Photo 18) Vérifiez si le siège haute est fixé au siège, en cas de doute resserrez la ceinture de sécurité en tirant dessus. Assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue (photo 7) et que le siège est correctement installé.

Stockage du système de sécurité

1. Appuyez sur le bouton rouge pour relâcher les ceintures d'épaules (Photo 19)
2. Appuyez sur le bouton de réglage des ceintures et tirez-les (Photo 20) suffisamment loin pour retirer les adoucisseurs (Photo 21).
3. Soulevez le revêtement de la partie dossier (Photo 22)
4. Tirez les ceintures à travers la sangle de réglage. Assurez-vous qu'ils sont bien serrés et bien ajustés contre le dossier (Photo 23)
5. Retirez l'adoucisseur de la boucle et passez la boucle à travers l'ouverture du revêtement (Photo 24), en la plaçant à la base de l'endroit désigné dans le corps du siège. (Photo 25).

Montage du siège dans le sens de la circulation

1. Placez le siège auto bien ajusté sur le siège du véhicule orienté vers l'avant « dans le sens de la circulation ».
 2. Après avoir retiré les adoucisseurs, réglez l'appui-tête à la taille de l'enfant (Photo 26).
 3. Utilisez la ceinture à 3 points de la voiture pour fixer le siège enfant en suivant les étapes photos 27 / 28 / 29 / 30 / 31.
- Fixez le clip de ceinture de sécurité dans la boucle du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». (Photo 32) Appuyez le rehausseur contre le siège et tendez la ceinture de sécurité en tirant dessus. Assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue. (Photo 7) et le siège est installé correctement.

Trajet de la ceinture de sécurité pour adultes

Trajet de ceinture de sécurité pour adultes, montage dans le sens inverse de la circulation pour une hauteur de 40-105 cm

Placez la ceinture de sécurité comme indiqué sur (Photo 14, 15, 16) et attachez-la jusqu'à entendre un « clic » (Photo 18). Tirez sur la ceinture de sécurité pour vous assurer que la boucle est correctement verrouillée et que la ceinture n'est pas tordue.

Trajet de ceinture de sécurité pour adultes, montage dans le sens de la circulation pour une hauteur de 100-150 cm Placez la ceinture de sécurité comme indiqué sur (Photo 29, 30, 31) et attachez jusqu'à entendre un "clic" (Photo 32). Tirez sur la ceinture de sécurité pour vous assurer que la boucle est correctement verrouillée et que la ceinture n'est pas tordue.

Retrait du revêtement.

1. **Démontage** – tirez l'appuis-dos vers le haut. Débouclez la partie supérieure du revêtement et les adoucisseurs des ceintures (Photos 34, 35). Séparez le coussin du siège. Le revêtement principal du siège est retiré et enlevé (Photo 36).
2. **Montage du revêtement:** Pour monter le revêtement, veuillez répéter les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO! LEGGERE!

1. Questo è un sistema di sicurezza per bambini avanzato con cintura universale (per altezza: 40-105 cm/ peso massimo dell'utente: 18 kg, orientamento nel senso contrario di marcia). È omologato ai sensi del Regolamento UN n. 129 per l'uso principalmente nei "posti a sedere universali", come specificato dai costruttori del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini.

Si tratta di un sistema di sicurezza per bambini avanzato Seggiolino rialzato per bambini i-Size (100-150 cm, orientamento nel senso di marcia). È omologato ai sensi del Regolamento UN n. 129 per l'uso principalmente nei "posti a sedere i-Size", come specificato dai costruttori del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini.

2. Per quanto riguarda l'installazione, ci si può attendere che il sistema sia conforme se il costruttore ha dichiarato nel manuale d'uso del veicolo che è adatto per l'installazione del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini i-Size per questo gruppo di età.

3. Questo sistema di sicurezza per i bambini è classificato come i-Size alle condizioni più rigorose di quelle applicate ai modelli precedenti non accompagnati dalla presente nota.

4. Questo seggiolino auto è approvato per l'uso con i seguenti tipi di metodi di installazione:

INSTALLAZIONE NEL SENSO CONTRARIO DI MARCIA: Il sistema perfezionato di sicurezza per i bambini ECE R129/03 con cintura universale, nel senso contrario di marcia, 40-105 cm e peso del bambino ≤18 kg con una cintura di sicurezza per adulti;

INSTALLAZIONE NEL SENSO DI MARCIA: ECE R129/03 Seggiolino rialzato per bambini i-Size nel senso di marcia, 100-150 cm, con una cintura di sicurezza per adulti.

Idoneo solo se i veicoli omologati sono muniti di cinture di sicurezza a tre punti/a riavvolgitore omologate ai sensi del regolamento UNECE n. 16 o di altre norme equivalenti.



ESTREMAMENTE PERICOLOSO!

NON utilizzare il dispositivo nei posti a sedere in cui è installato e attivato un airbag antiurto!

CIO' POTREBBE CAUSARE MORTE O LESIONI GRAVI!

Istruzioni di sicurezza!

Il manuale di istruzioni deve essere conservato per tutta la vita utile del sistema versatile di sicurezza per i bambini!

1. **ATTENZIONE!** I dettagli rigidi e le parti in plastica del sistema di sicurezza per bambini avanzato devono essere posizionati e installati in modo che quando il veicolo è in uso normale, questi non possano essere intrappolati da un sedile o da una porta scorrevole del veicolo.

2. **ATTENZIONE!** Tutte le cinture che fissano il sistema di sicurezza per i bambini al veicolo devono essere ben tese, tutte le cinture che fissano il bambino devono essere regolate in funzione del corpo del bambino. Non deve essere consentita la torsione delle cinture.

3. **ATTENZIONE!** È estremamente importante assicurarsi che la cintura all'altezza del bacino venga utilizzata in basso, in modo che il bacino venga tenuto saldamente.

4. **ATTENZIONE!** Si raccomanda di sostituire il dispositivo quando è stato sottoposto a sollecitazioni meccaniche distruttive in un incidente.

5. **ATTENZIONE!** È pericoloso apportare delle modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Esiste il rischio di una non accurata osservanza delle istruzioni di installazione fornite dal costruttore del sistema di sicurezza per i bambini.

6. **ATTENZIONE!** Se il seggiolino auto non è dotato di un rivestimento tessile, dovrebbe essere tenuto al riparo dalla luce del sole, altrimenti potrebbe risultare troppo caldo per la pelle del bambino.

7. **ATTENZIONE!** Non lasciare i bambini incustoditi in un sistema di sicurezza avanzato per bambini.

8. **ATTENZIONE!** Attaccare correttamente qualsiasi bagaglio o altro oggetto che possa causare lesioni in caso di collisione!

9. **ATTENZIONE!** Non utilizzare il sistema avanzato di sicurezza per i bambini senza il suo rivestimento.

10. ATTENZIONE! Non sostituire il coprisedile del sistema di sicurezza per i bambini avanzato con altro che non sia quello raccomandato dal costruttore in quanto il coprisedile è parte integrante delle prestazioni d'uso del sistema di sicurezza per i bambini.

11. ATTENZIONE! IMPORTANTE - NON UTILIZZARE L'ORIENTAMENTO RIVOLTO IN AVANTI PRIMA CHE L'ETÀ DEL BAMBINO ABBIASUPERATO I 15 MESI.

12. ATTENZIONE! Tenere il sistema di sicurezza avanzato per bambini rivolto all'indietro fino a quando l'età del bambino supera i 36 mesi o fino a quando l'altezza del bambino supera i 105 cm.

13. ATTENZIONE! Controllare periodicamente le cinture per eventuale usura prestando particolare attenzione ai punti di fissaggio, alle protezioni e ai dispositivi di regolazione!

14. ATTENZIONE! Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, essa deve essere bloccata quando tutte le parti sono impegnate. In caso di emergenza, è indispensabile la possibilità di poter prendere il bambino immediatamente dal seggiolino. Il vostro bambino dovrebbe essere insegnato a non giocare mai con la fibbia.

15. ATTENZIONE! Conservare il seggiolino in un luogo sicuro e non accessibile per i bambini quando non si usa. Evitare di posizionare oggetti pesanti sul seggiolino. Non permettere che il seggiolino venga in contatto con sostanze corrosive come l'acido delle batterie.

16. ATTENZIONE! Per "il sistema perfezionato di sicurezza per i bambini i-Size" l'utente deve leggere il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo!

17. ATTENZIONE! Non lasciare il bambino su questo seggiolino di sicurezza per lungo periodo di tempo. In caso di viaggi lunghi fare più pause e rimuovere il bambino dal seggiolino di sicurezza.

18. ATTENZIONE! Le immagini sul frontespizio e all'interno delle istruzioni sono indicative e possono differire dal prodotto reale.

19. ATTENZIONE! Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.

20. ATTENZIONE! NON utilizzare il sistema di sicurezza avanzato per bambini se la posizione della fibbia della cintura di sicurezza per adulti rispetto ai punti di contatto del sedile principale non è soddisfacente; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.

21. ATTENZIONE! NON utilizzare punti di appoggio diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di sicurezza avanzato per bambini; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.

ECE R129/03

TIPO DI CINTURE OMOLOGATE DA AVERE IN AUTO

Il vostro rialzo di sicurezza per bambini può essere installato orientato nel senso di marcia o nel senso contrario di marcia del veicolo con l'ausilio della cintura a 3 punti dell'auto!



NON PUÒ ESSERE UTILIZZATO SU SEDILI CON 2 PUNTI DI ATTACCO DELLE CINTURE!

Il posto giusto per installare il rialzo nel veicolo è mostrato a destra



L'installazione del seggiolino per bambini non è consentita



Posto sicuro per installare il seggiolino auto per bambini



Può essere installato **SOLO** sui sedili **CON CINTURE A 3 PUNTI!**



ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

1. Il seggiolino può essere pulito con acqua tiepida e sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi come abrasivi o diluenti.
2. Il rivestimento deve essere lavato a mano ad una temperatura massima di 30°C. Non metterlo nell'asciugatrice. Lasciare asciugare naturalmente il rivestimento.
3. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido. Non utilizzare abrasivi.
4. Non utilizzare mai lubrificante e solvente su nessuna parte del seggiolino.

Caratteristiche

Foto A

1. Poggiatesta
2. Schienale
3. Aperture per la tracolla
4. Cinture
5. Imbottiture per tracolla
6. Imbottiture per sedile
7. Fibbia
8. Imbottitura fibbia

9. Pulsante di regolazione

10. Cinghia di regolazione della lunghezza delle cinghie
11. Maniglia di regolazione della posizione del seggiolino
12. Maniglia di regolazione del poggiatesta
13. Guida della cintura
14. Gancio in metallo per il collegamento delle bretelle
15. Staffa per cintura

Chiusura della cintura e regolazione della lunghezza.

1. Allentamento delle cinture: Premere il pulsante di regolazione delle cinture (Foto 1) e contemporaneamente tirare le due cinture di sicurezza (Foto 2). Nota: Non tirare le imbottiture delle cinture.
2. Tensionamento delle cinture: Posizionare il bambino sul seggiolino (Foto 3), allacciare le due cinture nella fibbia centrale finché si senta uno scatto e tirare la fascia al centro del seggiolino. (Foto 4/5)
3. Controllare che la cintura sia bloccata tirando la tracolla verso l'alto. Assicurarsi che la cintura non sia attorcigliata. (Foto 7)
4. Per sbloccare le cinture, premere verso il basso il pulsante rosso sulla fibbia centrale (Foto 8)

Regolazione del poggiatesta e dell'altezza delle tracolle.

Il poggiatesta può essere regolato in 14 diverse posizioni (Foto 9). La regolazione in altezza delle tracolle (in 2 posizioni) si effettua spostandole in una posizione diversa, sganciandole dalla fibbia posteriore. Tirare la maniglia di regolazione (12) (Foto 9) spostare lo schienale nella posizione desiderata verso l'alto e verso il basso in funzione all'altezza del vostro bambino. (Foto 10) Rilasciare la maniglia e si sente un clic che è indicazione che lo schienale è bloccato. Si prega di assicurarsi che lo schienale sia posizionato correttamente intorno alla testa del bambino. (Foto 11). La posizione delle cinture deve essere in corrispondenza o leggermente al di sopra delle spalle del bambino. Assicurarsi che le cinture si appoggiano correttamente sulle spalle del bambino. Il poggiatesta del seggiolino deve essere regolato in modo da garantire una distanza di circa due dita tra la spalla del bambino ed il bordo inferiore del poggiatesta. (Foto 12)

Installazione del seggiolino in senso contrario di marcia

1. Posizionare il seggiolino auto saldamente sul sedile dell'auto, rivolto indietro „nel senso contrario di marcia“ e utilizzare la cintura a 3 punti.
2. Rimuovere le imbottiture del sedile. (Foto 13)
3. Installare il seggiolino con la cintura di sicurezza dell'auto (Foto 14) facendo passare la tracolla attraverso la guida dello schienale (Foto 16) e la cintura addominale sotto le cinture di sicurezza del seggiolino. (Foto 16) Riposizionare le imbottiture del sedile (Foto 17). Chiudere la staffa della cintura nella fibbia dell'autovettura finché si senta un „clic“. (Foto 18) Controllare che il seggiolino sia fissato fermamente al sedile, in caso di dubbio stringere la cintura di sicurezza tirandola. Assicurarsi che la cintura non sia attorcigliata (foto 7) e che il seggiolino sia installato correttamente.

Conservazione del sistema di sicurezza

1. Premere il pulsante rosso per sganciare la tracolla (Foto 19)
2. Premere il pulsante di regolazione delle cinture e tirarle (Foto 20) fino alla posizione in cui sarebbe possibile rimuovere le imbottiture (Foto 21).
3. Sollevare l'imbottitura nella parte dello schienale (Foto 22)
4. Tirare le cinture attraverso la cinghia di regolazione. Assicurarsi che siano ben strette e adattate allo schienale (Foto 23)
5. Rimuovere l'imbottitura dalla fibbia e infilare la fibbia attraverso l'apertura nel rivestimento (Foto 24), inserendola nella base nella posizione designata nel corpo del sedile. (Foto 25)

Installazione del seggiolino auto nel senso di marcia

1. Posizionare il seggiolino auto saldamente sul sedile dell'auto, rivolto in avanti „in senso di marcia“.
 2. Una volta rimosse le imbottiture, regolare il poggiatesta all'altezza del bambino (Foto 26).
 3. Utilizzare la cintura a 3 punti del veicolo per fissare il seggiolino seguendo i passi delle foto 27/28/29/30/31.
- Chiudere la staffa della cintura dell'autovettura nella fibbia dell'autovettura finché si senta un „clic“. (Foto 32) Premere il seggiolino contro il sedile e allacciare la cintura di sicurezza dell'auto tirandola. Assicurarsi che la cintura non sia attorcigliata. (Foto 7) e che il seggiolino sia installato correttamente.

Percorso della cintura di sicurezza per adulti

Il percorso della cintura di sicurezza per adulti, installazione in senso contrario di marcia per altezza 40-105 cm. Inserire la cintura di sicurezza come mostrato (Foto 14, 15, 16) e allacciarla fino a sentire un „clic“ (Foto 18). Tirare la cintura di sicurezza per verificare che la fibbia sia correttamente bloccata e che la cintura non sia attorcigliata.

Il percorso della cintura di sicurezza per adulti, installazione in direzione di marcia per altezza 100-150 cm. Inserire la cintura di sicurezza come mostrato (Foto 29, 30, 31) e allacciarla fino a sentire un „clic“ (Foto 32). Tirare la cintura di sicurezza per verificare che la fibbia sia correttamente bloccata e che la cintura non sia attorcigliata.

Rimozione del rivestimento.

1. **Rimozione** - tirare verso l'alto il poggiatesta. Aprire la parte superiore del rivestimento e le imbottiture delle cinture (Foto 34, 35). Rimuovere il cuscinetto del seggiolino. L'imbottitura principale del seggiolino viene rimossa ed estratta.(Foto 36)
2. **Montaggio del rivestimento:** Per installare il rivestimento, ripetere i passi precedenti in ordine inverso.

GR ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΕΛΕΓΧΟ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ!

1. Αυτό είναι γενικό εξελιγμένο σύστημα με ζώνες για την ασφάλεια των παιδιών (εύρος του ύψους: 40-105 εκ./ μέγιστο βάρος του χρήστη: 18 κιλά, προσανατολισμός, αντίθετα στη φορά κίνησης). Το ίδιο σύστημα εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΗΕ για χρήση γενικά σε «Γενικές θέσεις για κάθισμα», όπως αναφέρεται από τον κατασκευαστή των μεταφορικών μέσων στις Οδηγίες για τον χρήστη του μεταφορικού μέσου. Σε περίπτωση αμφιβολιών συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή τον έμπορο.»

Αυτό είναι εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών Παιδικό κάθισμα ανύψωσης i-Size (100-150 εκ., προσανατολισμός κατά τη φορά κίνησης). Το ίδιο κάθισμα εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΗΕ για χρήση γενικά σε «i-Size θέσεις για κάθισμα», όπως αναφέρεται από τον κατασκευαστή των μεταφορικών μέσων στο εγχειρίδιο για τον χρήστη του μεταφορικού μέσου. Σε περίπτωση αμφιβολιών συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή τον έμπορο.»

2. Μπορεί να αναμένεται, ότι σε σχέση με την συναρμολόγηση το σύστημα θα συμμορφώνεται, σε περίπτωση που ο κατασκευαστής έχει δηλώσει στις οδηγίες εκμετάλλευσης του μεταφορικού μέσου, ότι το ίδιο είναι προσαρμοσμένο για συναρμολόγηση i-Size εξελιγμένου καθίσματος ασφαλείας παιδιών από αυτή την ηλικιακή ομάδα.

3. Αυτό το σύστημα ασφαλείας παιδιών ταξινομείται ως I-Size υπό όρους, οι οποίοι είναι αυστηρότεροι από αυτούς που εφαρμόζονται για προηγούμενους τύπους και οι οποίοι δεν συνοδεύονται από αυτό το σημείωμα.

4. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου εγκρίθηκε για χρήση με τις ακόλουθες μεθόδους εγκατάστασης:

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, Η ΟΠΟΙΑ ΕΙΝΑΙ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΗ ΦΟΡΑ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/03 Γενικό σύστημα ασφαλείας παιδιών με ζώνες, σε κατεύθυνση, αντίθετα στη φορά κίνησης, 40-105 εκ. και βάρος του παιδιού ≤18 κιλών, με ζώνη ασφαλείας ενηλίκων.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/03 Εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών – παιδικό κάθισμα ανύψωσης I-Size, στην αντίθετα στη φορά κίνησης, 100-150 εκ., με ζώνη ασφαλείας ενηλίκων.

Κατάλληλο μόνο εάν τα εγκεκριμένα μεταφορικά μέσα είναι εξοπλισμένα με μηχανισμό κλεισίματος τριών σημείων, ζώνες ασφαλείας, που εγκρίθηκαν σύμφωνα με τον Κανόνα 15 της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη του ΟΗΕ ή άλλα ισότιμα πρότυπα.



ΑΚΡΩΣ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ!

ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή σε θέσεις για κάθισμα, όπου εγκαταστάθηκε από ελεγκτή αερόσακος κατά χτυπημάτων.

**ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΘΑΝΑΤΟ
Ή ΣΕ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ!**

Οδηγίες ασφαλείας

Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να διατηρούνται κατά την διάρκεια όλου του κύκλου ζωής του γενικού συστήματος ασφαλείας παιδιών.

1. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα σκληρά εξαρτήματα και τα πλαστικά μέρη του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών πρέπει να τοποθετούνται και να συναρμολογούνται με τέτοιο τρόπο, που όταν το μεταφορικό μέσο βρίσκεται σε κατάσταση κανονικής λειτουργίας, τα ίδια να μην μπορούν να πιαστούν από το πρόβλεπο κάθισμα ή από την πόρτα του μεταφορικού μέσου.

2. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όλες οι ζώνες, οι οποίες στριβίζουν το σύστημα ασφαλείας στο μεταφορικό μέσο, πρέπει να είναι τεντωμένες, ενώ όλες οι ζώνες, οι οποίες συγκρατούν το παιδί, πρέπει να ρυθμιστούν ανάλογα με το σώμα του παιδιού. Δεν πρέπει να επιτρέπεται τύλιγμα των ζωνών.

3. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εξαιρέτικα σημαντικό είναι να εξασφαλιστεί η ζώνη, η οποία προορίζεται για πάνω από τους μηρούς να χρησιμοποιείται χαμηλά κάτω ώστε η λεκάνη να στηρίζεται γερά.

4. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Συστήνεται να αντικαταστήσετε την συσκευή, όταν σε περίπτωση ατυχήματος υποβλήθηκε σε καταστροφικές μηχανικές πιέσεις.

5. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Είναι επικίνδυνο να πραγματοποιηθεί τροποποίησης ή προσθήκες της συσκευής χωρίς την έγκριση του οργάνου αρμόδιου για την έγκριση του τύπου. Υπάρχει κίνδυνος σε περίπτωση μη σωστής τήρησης των οδηγιών συναρμολόγησης του συστήματος ασφαλείας παιδιών που παραχωρήθηκαν από τον κατασκευαστή.

6. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν το κάθισμα δεν είναι εξοπλισμένο με υφασμάτινη κάλυψη, το ίδιο πρέπει να διατηρείται μακριά από την ηλικιακή ακτινοβολία, επειδή στην αντίθετη περίπτωση μπορεί να είναι υπερβολικά ζεστό για το παιδικό δέρμα.

7. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε παιδιά χωρίς παρακολούθηση στο εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών.

- 8. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Στηρίζετε ανάλογα κάθε αποσκευές ή άλλα αντικείμενα, τα οποία είναι σε θέση να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης.
- 9. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών χωρίς το κάλυμμα του.
- 10. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αντικαθιστάτε το κάλυμμα του εξελεγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών με κανένα άλλο πλην αυτού που συστήνεται από τον κατασκευαστή, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των χαρακτηριστικών εκμετάλλευσης του συστήματος ασφαλείας.
- 11. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΕΙΝΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΒΛΕΠΕΙ ΜΠΡΟΣΤΑ ΠΡΙΝ Η ΗΛΙΚΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΥΠΕΡΒΕΙ 15 ΜΗΝΕΣ.**
- 12. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κρατήστε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών γυρισμένο προς τα πίσω μέχρι την στιγμή όταν η ηλικία του παιδιού υπερβεί 36 μήνες ή μέχρι το ύψος του παιδιού υπερβεί 105 εκ.
- 13. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατά περιόδους ελέγχετε τις ζώνες για φθορά, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία στήριξης, τις ασφάλειες και τα εξαρτήματα ρύθμισης.
- 14. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε την πόρτη μερικώς κλεισμένη. Η ίδια πρέπει να είναι ασφαλισμένη, όταν δεσμεύονται όλα τα μέρη της. Πρέπει να μπορείτε αμέσως να βγάλετε το παιδί από το κάθισμα σε περίπτωση επείγουσας κατάστασης. Το παιδί σας πρέπει να μάθει ποτέ να μην παίζει με την πόρτη.
- 15. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Διατηρήστε το παιδικό κάθισμα σε ασφαλές και μη προσβάσιμο για παιδιά μέρος, όταν δεν χρησιμοποιείται. Αποφύγετε να τοποθετείτε βάρια αντικείμενα πάνω στο κάθισμα. Μην επιτρέπεται επαφή του καθίσματος αυτοκινήτου με ουσίες διάβρωσης όπως παραδείγματος χάρι οξύ από την μπαταρία.
- 16. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για „i-Size εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών“ ο χρήστης πρέπει να διαβάσει τις οδηγίες του κατασκευαστή του μεταφορικού μέσου.
- 17. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας σ' αυτό το προστατευτικό κάθισμα για μεγάλο χρονικό διάστημα. Κατά την διάρκεια μακρινών ταξιδιών κάνετε περισσότερες στάσεις και βγάζετε το παιδί από το προστατευτικό κάθισμα.
- 18. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι εικόνες της αρχικής σελίδας και μέσα στις οδηγίες είναι ενδεικτικές και μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
- 19. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν την πρώτη χρήση του προϊόντος αφαιρέστε από το προϊόν όλα τα διαφημιστικά υλικά, καθώς επίσης τα προσαρτήματα, τα οποία χρησιμοποιούνται για την στήριξή τους στο προϊόν.
- 20. ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, σε περίπτωση που η θέση της πόρτης της ζώνης ασφαλείας ενήλικων όσον αφορά τα γενικά σημεία στήριξης και επαφής του καθίσματος, δεν είναι ικανοποιητική, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον παραγωγό σε περίπτωση αμφιβολίας.
- 21. ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ χρησιμοποιείτε άλλα σημεία στήριξης και επαφής, τα οποία διαφέρουν από τα σημεία που καταχωρήθηκαν στις οδηγίες και σημειώθηκαν στο εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον παραγωγό σε περίπτωση αμφιβολίας.




ECE R129/03

ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ, ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Το δικό σας παιδικό κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί στην κατεύθυνση κατά τη φορά της κίνησης ή αντίθετα στην φορά της κατεύθυνσης της κίνησης του αυτοκινήτου με την βοήθεια ζωνών 3 σημείων!!!

ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΖΩΝΕΣ 2 ΣΗΜΕΙΩΝ!

Η κατάλληλη θέση συναρμολόγησης του καθίσματος στο αυτοκίνητο απεικονίζεται δεξιά:

-  Δεν επιτρέπεται η συναρμολόγηση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου
-  Ασφαλές σημείο συναρμολόγησης του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου
-  Δυνατότητα εγκατάστασης **ΜΟΝΟ** σε καθίσματα με **ΖΩΝΕΣ 3 ΣΗΜΕΙΩΝ!**



ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ

1. Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να καθαρίζεται με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείται επιθετικά καθαριστικά, καθώς επίσης υλικά απόξεσης ή διαλυτικά.
2. Η ταπεταρία πρέπει να πλένεται στο χέρι σε μέγιστη θερμοκρασία 30°C. Μη βάζετε σε στεγνωτήριο. Αφήστε την ταπεταρία να στεγνώσει με φυσικό τρόπο.
3. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαρίζονται με την βοήθεια υγρής πετσέτας. Μη χρησιμοποιείτε υλικά απόξεσης.
4. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λιπαντικό και διαλυτικό σε οποιοδήποτε μέρος του καθίσματος.

Χαρακτηριστικά

Φωτογραφία Α

1. Βάση για το κεφάλι
2. Βάση για την πλάτη
3. Οπές για τις ζώνες ώμων
4. Ζώνες
5. Μαξιλαράκια για τις ζώνες ώμων
6. Μαξιλαράκια για το κάθισμα
7. Πόρπη

8. Μαξιλαράκι για την πόρπη

9. Κουμπί ρύθμισης

10. Ιμάντας ρύθμισης του μήκους των ζωνών

11. Λαβή ρύθμισης της θέσης του καθίσματος

12. Λαβή ρύθμισης της βάσης για το κεφάλι

13. Οδηγός της ζώνης

14. Μεταλλικός γάντζος σύνδεσης των ζωνών των ώμων

15. Κλιπ για την ζώνη

Κομπώμα της ζώνης και ρύθμιση του μήκους.

1. Απελευθέρωση των ζωνών: Πατήστε το κουμπί για ρύθμιση των ζωνών (Φωτογραφία 1) και ταυτόχρονα τραβήξτε και τις δύο ζώνες ώμων (Φωτογραφία 2). Παρατήρηση: Μη τραβάτε τα μαξιλαράκια των ζωνών.
2. Σφίξιμο των ζωνών: Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα (Φωτογραφία 3), κλείστε τις δύο ζώνες στην κεντρική πόρπη μέχρι να ακούσετε ήχο κλικ και τραβήξτε τον ιμάντα στη μέση του καθίσματος. (Φωτογραφία 4/5)
3. Ελέγξτε εάν η ζώνη ασφαλιστηκε, τραβώντας τις ζώνες ώμων προς τα επάνω. Βεβαιωθείτε, ότι η ζώνη δεν είναι τυλιγμένη. (Φωτογραφία 7)
4. Για να απελευθερώσετε τις ζώνες πατήστε το κόκκινο κουμπί της κεντρικής πόρπης. (Φωτογραφία 8).

Ρύθμιση της βάσης για το κεφάλι και του ύψους των ζωνών για τους ώμους

Η βάση για το κεφάλι μπορεί να ρυθμιστεί σε 14 διαφορετικές θέσεις (Φωτογραφία 9). Η ρύθμιση του ύψους των ζωνών για τους ώμους (σε 2 θέσεις) πραγματοποιείται με μετακίνηση σε διαφορετικές θέσεις και με απελευθέρωση από την πόρπη πίσω. Τραβήξτε την λαβή ρύθμισης (12) (Φωτογραφία 8), μετακινήστε την πλάτη μέχρι την επιθυμητή θέση προς τα επάνω και προς τα κάτω ανάλογα με το ύψος του παιδιού σας. (Φωτογραφία 10). Αφήστε τη λαβή και πρέπει να ακούσετε ήχο κλικ, το οποίο είναι σήμα, ότι η πλάτη σταθεροποιήθηκε. Παρακαλώ βεβαιωθείτε, ότι η πλάτη τοποθετήθηκε σωστά γύρω από το κεφάλι του παιδιού. (Φωτογραφία 11). Η θέση των ζωνών πρέπει να είναι στο επίπεδο ή λίγο πάνω από το επίπεδο των ώμων του παιδιού. Βεβαιωθείτε, ότι οι ζώνες εφαρμόζονται σωστά στους ώμους του παιδιού. Η βάση για το κεφάλι του καθίσματος ασφαλείας πρέπει να ρυθμιστεί με τέτοιο τρόπο που να εξασφαλιστεί απόσταση περίπου 2 δακτύλων μεταξύ του ώμου του παιδιού και της κάτω παρυφής της βάσης για το κεφάλι (Φωτογραφία 12).

Συναρμολόγηση του καθίσματος σε κατεύθυνση αντίθετα στη φορά της κατεύθυνσης της κίνησης

1. Τοποθετήστε το κάθισμα σφιχτά πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου με πρόσωπο προς τα πίσω «σε κατεύθυνση αντίθετα στη φορά της κατεύθυνσης της κίνησης» και χρησιμοποιήστε την ζώνη 3 σημείων για στήριξη.
2. Αφαιρέστε τα μαξιλαράκια του καθίσματος. (Φωτογραφία 13)
3. Συναρμολογήστε το κάθισμα με την ζώνη αυτοκινήτου (Φωτογραφία 14), όπως περάσετε την ζώνη ώμων από τον οδηγό στην πλάτη (Φωτογραφία 15), ενώ την ζώνη για την κοιλιά περάστε κάτω από τις ζώνες του καθίσματος. (Φωτογραφία 16) Τοποθετήστε ξανά τα μαξιλαράκια στο κάθισμα (Φωτογραφία 17). Κουμπώστε την άκρη της ζώνης στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί «κλικ». (Φωτογραφία 18). Ελέγξτε εάν το κάθισμα είναι ακίνητο σε σχέση με το κάθισμα του αυτοκινήτου, όπως σε περίπτωση αμφιβολιών σφίξτε την ζώνη του αυτοκινήτου τραβώντας την. Βεβαιωθείτε, ότι η ζώνη δεν είναι τυλιγμένη (Φωτογραφία 7) και, ότι το κάθισμα συναρμολογήθηκε σωστά.

Διατήρηση του συστήματος ασφαλείας

1. Πατήστε το κόκκινο κουμπί για να απελευθερώσετε τις ζώνες για τους ώμους (Φωτογραφία 19)
2. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης των ζωνών και τραβήξτε τις ζώνες (Φωτογραφία 20) έως το σημείο που θα μπορέσετε να αφαιρέσετε τα μαξιλαράκια (Φωτογραφία 21).
3. Σηκώστε την ταπετσαρία στο μέρος της πλάτης (Φωτογραφία 22)
4. Τραβήξτε τις ζώνες μέσω του μίαντα ρύθμισης. Βεβαιωθείτε, ότι είναι σφιγμένες και ότι είναι μαζεμένες σφιχτά στην πλάτη (Φωτογραφία 23).
5. Αφαιρέστε το μαξιλαράκι από την πόρπη και περάστε την πόρπη από την σπή της ταπετσαρίας (Φωτογραφία 24), τοποθετώντας την στην βάση στο σημείο, το οποίο προορίζεται για τον σκοπό αυτό στο σώμα του καθίσματος. (Φωτογραφία 25).

Συναρμολόγηση του καθίσματος σε κατεύθυνση στη φορά της κίνησης

1. Τοποθετήστε το κάθισμα σφιχτά πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου με πρόσωπο μπροστά «σε κατεύθυνση στην φορά της κίνησης».
2. Αφού αφαιρέσετε τα μαξιλαράκια ρυθμίστε την πλάτη για το κεφάλι ανάλογα με το ύψος του παιδιού (Φωτογραφία 26).
3. Χρησιμοποιήστε την ζώνη 3 σημείων του αυτοκινήτου για στήριξη του παιδικού καθίσματος ακολουθώντας τα βήματα, φωτογραφίες 27 / 28 / 29 / 30 / 31.
Κουμπώστε την άκρη της ζώνης αυτοκινήτου στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί κλικ. (Φωτογραφία 32). Πατήστε το κάθισμα στο κάθισμα του αυτοκινήτου και σφίξτε την ζώνη αυτοκινήτου τραβώντας την. Βεβαιωθείτε, ότι η ζώνη δεν είναι τυλιγμένη. (Φωτογραφία 7) και ότι το κάθισμα συναρμολογήθηκε σωστά.

Διαδρομή της ζώνης ασφαλείας ενήλικων

Διαδρομή της ζώνης ασφαλείας ενήλικων, συναρμολόγηση σε κατεύθυνση αντίθετη της κατεύθυνσης στη φορά της κίνησης για ύψος 40-105 εκ. Τοποθετήστε την ζώνη ασφαλείας σύμφωνα με τον τρόπο όπως απεικονίζεται στην Φωτογραφία 14, 15, 16 και κουμπώστε μέχρι να ακουστεί ήχος κλικ (Φωτογραφία 18). Τραβήξτε την προστατευτική ζώνη για να είστε σίγουροι, ότι η πόρπη ασφαλίστηκε σωστά και ότι η ζώνη δεν είναι τυλιγμένη.

Διαδρομή της ζώνης ασφαλείας ενήλικων, συναρμολόγηση σε κατεύθυνση στη φορά της κίνησης για ύψος 100-150 εκ. Τοποθετήστε την ζώνη ασφαλείας σύμφωνα με τον τρόπο όπως υποδεικνύεται στην Φωτογραφία 29, 30, 31 και κουμπώστε μέχρι να ακούσετε ήχο κλικ (Φωτογραφία 32). Τραβήξτε την ζώνη ασφαλείας, για να είστε βέβαιοι, ότι η πόρπη ασφαλίστηκε σωστά και ότι η ζώνη δεν είναι τυλιγμένη.

Αφαίρεση της ταπετσαρίας

1. Αποσυναρμολόγηση – τραβήξτε προς τα επάνω την βάση για το κεφάλι. Ξεκουμπώστε το πάνω μέρος της ταπετσαρίας (της επένδυσης) και τα μαξιλαράκια των ζωνών (Φωτογραφίες 34 και 35). Αφαιρέστε το υπόστρωμα του καθίσματος. Η βασική ταπετσαρία του καθίσματος αφαιρείται και τραβιέται. (Φωτογραφία 36).

2. **Συναρμολόγηση της ταπετσαρίας:** Για να συναρμολογήσετε την ταπετσαρία, παρακαλώ επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα στην αντίστροφη σειρά.

ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШИХ СПРАВОК.ПРОЧИТАТЬ!

EAC

RU

1. Это усовершенствованная детская удерживающая система с универсальными ремнями безопасности (диапазон роста: 40–105 см/максимальный вес пользователя: 18 кг, установка против хода движения). Она одобрена Правилами ООН № 129 для использования главным образом в «универсальных положениях сидения», как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя транспортного средства. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или с продавцом.

Это усовершенствованная детская удерживающая система Бустерное сиденье i-Size (100–150 см, установка по ходу движения). Она одобрена Правилами ООН № 129 для использования главным образом в «положениях сидения i-Size», как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя транспортного средства. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы (УДУС) или с продавцом.

2. Можно ожидать, что система соответствует требованиям установки, если изготовитель указал в инструкции по эксплуатации транспортного средства, что оно пригодно для установки УДУС i-Size этой возрастной группы.

3. Эта детская удерживающая система классифицируется как I-Size при более строгих условиях, чем те, которые применялись к предыдущим моделям, не сопровождаемым этим примечанием.

4. Это автокресло одобрено для использования следующими способами установки:

УСТАНОВКА ПРОТИВ ХОДА ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/03 Усовершенствованная УДУС с ремнем безопасности, установка против хода движения, рост 40–105 см и вес ребенка ≤ 18 кг, с ремнем безопасности для взрослых;

УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/03 УДУС детское бустерное сиденье i-Size, по ходу движения, 100–150 см, с ремнем безопасности для взрослых.

Подходит только в том случае, если утвержденные транспортные средства оснащены трехточечными/с стягивающим устройством ремнями безопасности, утвержденными в соответствии с Правилами ЕЭК ООН № 16 или другими эквивалентными стандартами.



КРАЙНЕ ОПАСНО!

НЕ используйте устройство на сиденьях, где установлена и разблокирована противударная подушка безопасности!
ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ!

Важные инструкции по безопасности!

Инструкцию по эксплуатации необходимо сохранять в течение всего срока службы универсальной детской удерживающей системы!

1. **ВНИМАНИЕ!** Твердые и пластиковые детали усовершенствованной детской удерживающей системы должны располагаться и устанавливаться таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации транспортного средства их нельзя было захватить сдвижным сиденьем или дверью автомобиля.

2. **ВНИМАНИЕ!** Все ремни, которыми удерживающая система крепится к транспортному средству, должны быть натянуты; все ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка. Нельзя допускать перекручивания ремней.

3. **ВНИМАНИЕ!** Крайне важно, чтобы поясной ремень был использован низко для обеспечения надежного закрепления таза.

4. **ВНИМАНИЕ!** Рекомендуется заменять устройство, если оно подверглось разрушительному механическому воздействию в результате аварии.

5. **ВНИМАНИЕ!** Вносить изменения или дополнения в устройство без разрешения органа по утверждению типа опасно. Опасность существует при неточном следовании инструкциям по установке, предоставленным производителем детской удерживающей системы.

6. **ВНИМАНИЕ!** Если кресло не оснащено тканевым чехлом, его следует беречь от солнечных лучей, так как в противном случае оно может оказаться слишком горячим для кожи ребенка.

7. **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте детей без присмотра в усовершенствованной детской удерживающей системе.

8. **ВНИМАНИЕ!** Надлежащим образом закрепляйте багаж или другие предметы, которые могут стать причиной травм в случае столкновения.

9. ВНИМАНИЕ! Не используйте усовершенствованную детскую удерживающую систему без ее чехла.

10. ВНИМАНИЕ! Не заменяйте чехол усовершенствованной детской удерживающей системы чем-либо другим, кроме рекомендованного производителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью работы удерживающей системы.

11. ВНИМАНИЕ! ВАЖНО – НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОРИЕНТАЦИЮ ЛИЦОМ ВПЕРЕД ДО ВОЗРАСТА РЕБЕНКА СТАРШЕ 15 МЕСЯЦЕВ.

12. ВНИМАНИЕ! Держите усовершенствованную детскую удерживающую систему обращенной назад, пока возраст ребенка не превысит 36 месяцев или пока его рост не превысит 105 см.

13. ВНИМАНИЕ! Периодически проверяйте ремни на износ, уделяя особое внимание местам крепления, защитам и регулировочным устройствам!

14. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте пряжку частично закрытой, она должна быть застегнута, когда все детали задействованы. В случае возникновения чрезвычайной ситуации вы должны иметь возможность немедленно снять ребенка с кресла. Вашего ребенка следует научить никогда не играть с пряжкой.

15. ВНИМАНИЕ! Храните детское кресло в безопасном месте, недоступном для детей, когда оно не используется. Не кладите тяжелые предметы на кресло. Не допускайте контакта автокресла с коррозионными веществами, такими, как аккумуляторная кислота.

16. ВНИМАНИЕ! При использовании «Усовершенствованной детской удерживающей системы i-Size» пользователь должен прочитать инструкции по эксплуатации производителя транспортного средства!

17. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте ребенка в этом автокресле на длительный период. Во время длительных поездок делайте больше перерывов и снимайте ребенка с кресла.

18. ВНИМАНИЕ! Изображения на титульном листе и внутри инструкции приведены для примера и могут отличаться от реального продукта.

19. ВНИМАНИЕ! Перед первым использованием продукта удалите с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к продукту.

20. ВНИМАНИЕ! НЕ используйте усовершенствованную детскую удерживающую систему, если положение пряжки ремня безопасности для взрослых относительно основных точек контакта с креслом неудовлетворительное. В случае сомнений обратитесь к производителю.

21. ВНИМАНИЕ! НЕ используйте другие точки контакта, кроме тех, которые описаны в инструкции и отмечены на усовершенствованной детской удерживающей системе. В случае сомнений свяжитесь с производителем.

ECE R129/03

ТИП УТВЕРЖДЕННЫХ РЕМНЕЙ, КОТОРЫЕ ВЫ ДОЛЖНЫ ИМЕТЬ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ

Ваше детское кресло можно установить по ходу движения или проти хода движения автомобиля с помощью 3-точечных ремней!!!

ОНО НЕ МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ НА СИДЕНЬЯХ С 2-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!

Подходящее место для установки сиденья в автомобиле показано справа:



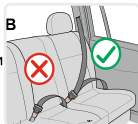
Запрещается устанавливать детское автокресло



Безопасное место для установки детского автокресла



Возможность установки **ТОЛЬКО** на сиденья **С 3-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!**



ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИРКЕ

1. Автокресло можно мыть теплой водой с мылом. Не используйте агрессивные чистящие средства, такие как абразивы или растворители.
2. Обивку следует стирать вручную при температуре не выше 30°C. Не кладите ее в сушилку. Дайте обивке высохнуть естественным путем.
3. Пластиковые детали можно чистить влажной тряпкой. Не используйте абразивы.
4. Никогда не используйте смазку или растворитель для очистки каких-либо частей кресла.

Характеристики

Рисунок А

1. Подголовник
2. Спинка
3. Отверстия для плечевых ремней (лямок)
4. Ремни
5. Смягчитель плечевых ремней
6. Подушка сиденья
7. Пряжка

8. Смягчитель пряжки

9. Кнопка регулировки

10. Ремешок для регулировки длины ремней

11. Ручка регулировки положения кресла

12. Ручка регулировки подголовника

13. Направляющая ремня

14. Металлическая скоба для связки плечевых ремней

15. Зажим для ремня

Застегивание ремня и регулировка длины.

1. Освобождение ремней: нажмите кнопку регулировки ремней (Рис. 1) и одновременно потяните оба плечевых ремня (Рис. 2). Примечание: не тяните за смягчители ремней.
2. Пристегивание ремней безопасности: поместите ребенка в кресло (Рис. 3), застегните оба ремня безопасности в центральной пряжке до щелчка и протяните ремень через середину сиденья (Рис. 4, 5).
3. Проверьте, застегнут ли ремень, потянув плечевые ремни вверх. Убедитесь, что ремень не перекручен (Рис. 7).
4. Чтобы отстегнуть ремни, нажмите красную кнопку на центральной пряжке (Рис. 8).

Регулировка подголовника и высоты плечевых ремней.

Подголовник можно регулировать в 14 различных положениях (Рис. 9). Регулировка высоты плечевых ремней (в 2-х положениях) осуществляется путем перевода их в другое положение, высвободив их из пряжки сзади. Потяните ручку регулировки (12) (Рис. 9), переместите спинку в нужное положение вверх и вниз в зависимости от роста Вашего ребенка (Рис. 10). Отпустите ручку, и вы должны услышать щелчок, который является сигналом о том, что спинка заблокирована. Убедитесь, что спинка правильно расположена вокруг головы ребенка (Рис. 11). Положение ремней должно быть на уровне или чуть выше плеч ребенка. Убедитесь, что ремни безопасности правильно сидят на плечах ребенка. Подголовник автокресла необходимо отрегулировать так, чтобы между плечом ребенка и нижним краем подголовника оставалось расстояние примерно в 2 пальца (Рис. 12).

Установка сиденья против хода движения

1. Плотно поместите автокресло на сиденье автомобиля, обращенное назад „против хода движения“ и пристегните 3-точечный ремень безопасности.
2. Снимите подушки сиденья (Рис. 13).
3. Установите автокресло с помощью автомобильного ремня безопасности (Рис. 14), пропустив плечевой ремень через направляющую сзади (Фото 15), а поясной ремень пропустите под ремешки сиденья (Рис. 16). Прикрепите снова подушки к сиденью (Рис. 17). Закрепите зажим ремня в пряжке автомобиля до щелчка (Рис. 18). Убедитесь, что автокресло прикреплено неподвижно к сиденью, в случае сомнений затяните автомобильный ремень безопасности, потянув за него. Убедитесь, что ремень не перекручен (Рис. 7) и кресло установлено правильно.

Хранение системы безопасности

1. Нажмите красную кнопку, чтобы отстегнуть плечевые ремни (Рис. 19).
2. Нажмите кнопку регулировки ремней и потяните их (Рис. 20) так, чтобы можно было снять смягчители (Рис. 21).
3. Поднимите обивку в части спинки (Рис. 22).
4. Протяните ремни через регулировочный ремешок. Убедитесь, что они плотно прилегают к спинке сиденья (Рис. 23).
5. Снимите смягчитель с пряжки и проденьте пряжку через отверстие в обивке (Рис. 24), поместив ее у основания отведенного места в корпусе сиденья (Рис. 25).

Установка автокресла по ходу движения

1. Плотно положите автокресло на автомобильное сиденье лицом вперед «по ходу движения».
 2. Сняв смягчители, отрегулируйте подголовник по росту ребенка (Рис. 26).
 3. Используйте 3-точечный ремень автомобиля, чтобы закрепить автокресло, выполнив действия, как показано на рис. 27, 28, 29, 30 и 31.
- Застегните зажим автомобильного ремня безопасности в пряжке автомобиля до щелчка (Рис. 32). Прижмите автокресло к сиденью и затяните автомобильный ремень безопасности, потянув за него. Убедитесь, что ремень не перекручен (Рис. 7) и автокресло установлено правильно.

Маршрут ремня безопасности для взрослых

Маршрут ремня безопасности для взрослых, установка против хода движения для роста 40–105 см. Расположите ремень безопасности, как показано на рис. 14, 15, 16, и застегните его до щелчка (Рис. 18). Потяните ремень безопасности и убедитесь, что пряжка надежно застегнута и ремень не перекручен.

Маршрут ремня безопасности для взрослых, установка по ходу движения для роста 100–150 см. Расположите ремень безопасности, как показано на рис. 29, 30, 31, и застегните до щелчка (Рис. 32). Потяните ремень безопасности и убедитесь, что пряжка надежно застегнута и ремень не перекручен.

Снятие обивки.

1. Разборка: потяните вверх подголовник. Отстегните верхнюю часть обивки и смягчители ремней (Рис. 34, 35). Отделите подушку сиденья. Основная обивка кресла снимается и выдвигается (Рис. 36).
2. Установка обивки: чтобы установить обивку, повторите описанные выше действия в обратном порядке.

VAŽNO! SAČUVAJTE ZAKASNIJE KORIŠĆENJE. PROČITATI !

1. Ovo je univerzalni sigurnosni pojas naprednog bezbednosnog sistema za decu (opseg visine: 40-105 cm/maksimalna težina korisnika: 18 kg, orijentacija okrenuta unazad). Odobren je prema Uredbi UN br. 129 za upotrebu uglavnom u „univerzalnim pozicijama za sedenje“ kako su proizvođači vozila naveli u uputstvu za upotrebu vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.'

Ovo je napredno sedište za decu i-Size (100-150 cm, okrenuto prema napred). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu uglavnom na „pozicijama za sedenje i-Size“ kako su proizvođači vozila naveli u uputstvu za upotrebu vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.'

2. U pogledu ugradnje, može se očekivati da je sistem usklađen ako je proizvođač naveo u uputstvu za upotrebu vozila da je pogodan za ugradnju bezbednosnog sistema za decu I veličine ove starosne grupe.

3. Ovaj bezbednosni sistem za decu je klasifikovan kao I-veličina pod uslovima strožim od onih primenjenih na prethodne modele koji nisu praćeni ovim obaveštenjem.

4. Ovo auto sedište je odobreno za upotrebu sa sledećim vrstama metoda ugradnje:
INSTALACIJA, REVERZIRANJE SAOBRAČAJA: ECE R129/03 Univerzalni USOD sigurnosni pojas, okrenut unazad, 40-105 cm i težina deteta ≤ 18 kg, sa pojasom za odrasle;
UGRADNJA U PRAVCU SAOBRAČAJA: ECE R129/03 USOD dečje sedište I-Size, u pravcu kretanja, 100-150 cm, sa sigurnosnim pojasom za odrasle.

Pogodno samo ako su odobrena vozila opremljena sigurnosnim pojasevima u tri tačke/uvlačećim koji su odobreni prema UNECE Pravilniku br. 16 ili ekvivalentnim standardima.



IZUZETNO OPASNO!
NEMOJTE koristiti uređaj u sedećim položajima gde je ugrađen i otključan vazdušni jastuk protiv udara!
OVO MOŽE REZULTATI SMRTOM ILI OZBILJNIM POVREDOM!

Važna bezbednosna uputstva!

Uputstvo za upotrebu se mora čuvati tokom čitavog veka trajanja univerzalnog bezbednosnog sistema za decu!

1. **PAŽNJA!** Tvrdi delovi i plastični delovi naprednog bezbednosnog sistema za decu moraju biti postavljeni i postavljeni tako da, kada je motorno vozilo u normalnom radu, ne mogu da budu zahvaćeni kliznim sedištem ili vratima vozila.

2. **PAŽNJA!** Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sistem za vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji vezuju dete moraju biti podešeni tako da odgovaraju telu deteta. Pojasevi ne bi trebalo da se uvijaju.

3. **PAŽNJA!** Izuzetno je važno osigurati da se kriлни pojas koristi nisko kako bi karlica bila bezbedno pričvršćena.

4. **PAŽNJA!** Preporučuje se da se uređaj zameni kada je bio izložen destruktivnom mehaničkom naprezanju u nesreći.

5. **OPREZ!** Opasno je praviti izmene ili dodatke na uređaju bez odobrenja organa za odobrenje tipa. Postoji opasnost ako se ne poštuju tačno uputstva za montažu proizvođača bezbednosnog sistema za decu.

6. **OPREZ!** Kada stolica nije opremljena tekstilnom presvlakom, treba je držati dalje od sunčeve svetlosti, jer bi inače mogla biti prevruća za dečiju kožu.

7. **OPREZ!** ! Ne ostavljajte decu bez nadzora u naprednom bezbednosnom sistemu za decu.

8. **OPREZ!** Propisno obezbedite sav prtljag ili druge predmete koji mogu da izazovu povrede u slučaju sudara.

- 9. OPREZ!** Ne koristite napredni bezbednosni sistem za decu bez poklopca.
- 10. OPREZ!** Ne zamenjujte poklopac naprednog bezbednosnog sistema za decu nečim drugim osim onim koje preporučuje proizvođač, pošto je poklopac sastavni deo performansi bezbednosnog sistema.
- 11. OPREZ! VAŽNO – NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU USPOREĐENU PREMA STAROSTI DETETA PREKO 15 MESECI.**
- 12. OPREZ!** Držite napredni bezbednosni sistem za decu okrenut unazad sve dok dete ne navršši 36 meseci ili dok visina deteta ne pređe 105 cm.
- 13. OPREZ!** Povremeno proveravajte pojaseve da li su istrošeni, obraćajući posebnu pažnju na tačke pričvršćivanja, štitnike i uređaje za podešavanje!
- 14. OPREZ!** Ne ostavljajte kopču delimično zatvorenu, trebalo bi da bude zaključana kada su svi delovi zakačeni. Morate biti u mogućnosti da odmah uklonite dete iz sedišta u slučaju nužde. Vaše dete treba naučiti da se nikada ne igra sa kopčom.
- 15. OPREZ!** Čuvajte dečije sedišta na bezbednom mestu van domašaja dece kada se ne koristi. Izbegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Ne dozvolite da vaše auto sedišta dođe u kontakt sa korozivnim materijama kao što je kiselina iz akumulatora.
- 16. OPREZ!** Za „i-Size napredni bezbednosni sistem za decu“ korisnik mora pročitati uputstvo za upotrebu proizvođača vozila!
- 17. OPREZ!** Ne ostavljajte svoje dete u ovom sigurnosnom sedištu na duži vremenski period. Tokom dugih putovanja, pravite više pauza i sklonite dete sa sigurnosnog sedišta.
- 18. OPREZ!** Slike na naslovnoj strani i unutar uputstva su na primer i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
- 19. OPREZ!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
- 20. PAŽNJA! NEMOJTE** koristiti napredni bezbednosni sistem za decu ako je položaj kopče pojasa za odrasle prema glavnim kontaktnim tačkama sedišta nezadovoljavajući, molimo kontaktirajte proizvođača ako ste u nedoumici.
- 21. PAŽNJA! NEMOJTE** koristiti druge kontaktne tačke osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na naprednom bezbednosnom sistemu za decu, molimo kontaktirajte proizvođača u slučaju sumnje.

ECE R129/03

VRSTA POJAČANIH KAISOVA KOJE TREBA DA IMATE U VAŠEM AUTOMOBILU

Vaše dečije sedišta se može postaviti u smeru vožnje ili suprotno smeru kretanja vozila uz pomoć pojaseva u 3 tačke !!!

NE MOŽE SE KORISTITI NA SEDIŠĆIMA SA 2 TAČKE BELTS! |

Odgovarajuće mesto za ugradnju sedišta u automobil je prikazano na desnoj strani:



Nije dozvoljeno postavljanje dečijeg autosedišta



Bezbedno mesto za postavljanje dečijeg auto sedišta



Može se instalirati **SAMO** na **C** sedišta **POJASOVI U 3 POJASA!**



UPUTSTVO ZA PRANJE

1. Auto sedište se može čistiti mlakom vodom i sapunom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje kao što su abrazivi ili razređivač.
2. Presvlake moraju da se peru ručno na maksimalnoj temperaturi od 30°C. Nemojte ga stavljati u sušač. Dozvolite da se presvlake prirodno osuši.
3. Plastični delovi se mogu čistiti vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazivna sredstva.
4. Nikada ne koristite lubrikant ili rastvarač na bilo kom delu sedišta.

Karakteristike

Fotografija A

1. Naslon za glavu
2. Naslon za leđa
3. Rupe za pojaseve
4. Pojasevi
5. Omekšivač ramenog pojasa
6. Jastuk za sedište
7. Kopča
8. Omekšivač za kopče

9. Dugme za podešavanje

10. Traka za podešavanje dužine kaiša
11. Ručka za podešavanje položaja stolice
12. Ručka za podešavanje naslona za glavu
13. Vodič za pojas
14. Metalna kuka za spajanje ramenih pojaseva
15. Štikaljka za kaiš

Pričvršćivanje pojasa i podešavanje dužine.

1. Otpustite pojaseve: Pritisnite dugme za podešavanje pojasa (slika 1) i istovremeno povucite oba ramena pojasa (slika 2). Napomena: Nemojte povlačiti zatezače pojaseva.
2. Vežite sigurnosne pojaseve: Postavite dete u sedište (slika 3), pričvrstite dva pojasa u središnju kopču dok ne čujete škljocaj i provucite kaiš kroz sredinu sedišta. (Fotografija 4/5)
3. Proverite da li je pojas zaključan tako što ćete povući ramene pojaseve prema gore. Uverite se da pojas nije uvrnut. (slika 7)
4. Da biste oslobodili pojaseve, pritisnite crveno dugme na centralnoj kopči. (slika 8)

Podešavanje visine naslona za glavu i ramenog pojasa.

Naslon za glavu se može podesiti u 14 različitih položaja (slika 9). Podešavanje visine pojaseva za ramena (u 2 položaja) vrši se tako što se oni pomeraju u drugu poziciju, oslobađajući ih od kopče pozadi. Povucite ručicu za podešavanje (12) (slika 9), pomerite naslon u željeni položaj gore-dole u zavisnosti od visine vašeg deteta. (Fotografija 10) Otpustite ručicu i trebalo bi da čujete škljocanje, što je signal da je naslon zaključan. Uverite se da je naslon pravilno postavljen oko glave deteta. (Fotografija 11). Položaj pojaseva treba da bude na nivou ili malo iznad ramena deteta. Uverite se da sigurnosni pojasevi pravilno stoje preko ramena deteta. Naslon za glavu sigurnosnog sedišta mora biti podešen tako da obezbedi rastojanje od oko 2 prsta između detetovog ramena i donje ivice naslona za glavu. (slika 12)

Postavljanje sedišta u suprotnom smeru vožnje

1. Postavite auto sedište čvrsto na sedište automobila okrenuto prema nazad i koristite sigurnosni pojas sa 3 tačke.
2. Uklonite jastuke sedišta. (slika 13)
3. Postavite sedište sa sigurnosnim pojasom automobila (slika 14) tako što ćete pojas provući kroz vodiču na leđima (slika 15), a pojas provucite ispod kaiševa sedišta. (Fotografija 16) Ponovo pričvrstite jastuke na sedište (Slika 17). Pričvrstite kopču za pojas u kopču vozila dok ne klikne. (Fotografija 18) Proverite da li je visoka stolica pričvršćena za sedište, ako ste u nedoumici, zategnite sigurnosni pojas povlačenjem. Uverite se da pojas nije uvrnut (slika 7) i da je sedište pravilno postavljeno.

Skladištenje sistema bezbednosti

1. Pritisnite crveno dugme da biste oslobodili pojaseve (slika 19)
2. Pritisnite dugme za podešavanje pojasa i povucite ih (slika 20) dovoljno daleko da uklonite jastuke (slika 21).
3. Podignite presvlake u delu naslona (slika 22)
4. Provucite pojaseve kroz traku za podešavanje. Uverite se da su čvrsti i pripijeni uz naslon (slika 23)
5. Uklonite jastuk sa kopče i provucite kopču kroz otvor na presvlakama (slika 24) postavljajući je na podnožje predviđenog mesta u školjki sedišta (Slika 25)

Postavljanje sedišta u pravcu kretanja

1. Postavite auto sedište čvrsto na sedište automobila okrenuto napred „u smeru vožnje“.
 2. Nakon što skinete jastuke, podesite naslon za glavu visini deteta (slika 26).
 3. Koristite pojas u 3 tačke u automobilu da pričvrstite dečje sedište prema koracima na fotografijama 27 / 28 / 29 / 30 / 31.
- Pričvrstite kopču sigurnosnog pojasa u kopču vozila dok ne čujete "škljocaj". (Slika 32)
Pritisnite dodatno sedište uz sedište i zategnite sigurnosni pojas povlačenjem. Uverite se da pojas nije uvrnut. (slika 7) i sedište je pravilno postavljeno.

Put sigurnosnih pojaseva za odrasle

Trasa sigurnosnog pojasa za odrasle, ugradnja okrenuta unazad za visinu 40-105 cm.. Postavite pojas kao što je prikazano na (slika 14, 15, 16) i vežite dok ne čujete „škljocanje“ (slika 18). Povucite sigurnosni pojas da biste bili sigurni da je kopča pravilno zaključana i da pojas nije uvrnut.

Trasa sigurnosnog pojasa za odrasle, montira se u pravcu kretanja za visinu od 100-150 cm.. Postavite pojas kao što je prikazano na (slika 29, 30, 31) i vežite ga dok ne čujete "škljocaj" (slika 32). Povucite sigurnosni pojas da biste bili sigurni da je kopča pravilno zaključana i da pojas nije uvrnut.

Uklanjanje presvlake.

1. **Demontaža** - povucite naslon za glavu. Otkopčajte gornji deo presvlake i jastuka za pojaseve (Fotografija 34, 35). Odvojite podlogu sedišta. Glavni tapacirung stolice se skida i izvlači. (Slika 36)
2. **Postavljanje presvlake:** Da biste postavili presvlake, ponovite gore navedene korake obrnutim redosledom.

FONTOS! ŐRIZZE MEG TOVÁBBI HIVATKOZÁSHOZ. OLVASSA EL!

1. Ez egy fejlett univerzális gyermekbiztonsági öv-rendszer (magasság tartomány: 40-105 cm, felhasználó maximális súlya: 18 kg, a forgalommal szembeni irányban). Az ENSZ 129. számú Rendeletének megfelelően főként "i-Size üléshelyzetekben" való használatra vonatkozólag engedélyezve, ahogy erre a jármű gyártói rámutatnak a jármű használati útmutatójában. Kétség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

Ez egy fejlett gyermekbiztonsági rendszer I-Size emelt szintű gyermekülés (100-150 cm, a forgalom irányában). Az ENSZ 129. számú Rendeletének megfelelően főként "i-Size üléshelyzetekben" való használatra vonatkozólag engedélyezve, ahogy erre a jármű gyártói rámutatnak a jármű használati útmutatójában. Kétség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

2. A felszerelést illetően a rendszer várhatóan megfelelő abban az esetben, ha a gyártó a jármű használati útmutatójában feltüntette, hogy az alkalmas az adott korosztályba tartozó I-Size univerzális gyermekbiztonsági rendszer felszerelésére.

3. Ez a gyermekbiztonsági rendszer I-Size kategóriába került besorolásra, szigorúbb feltételek mellett, mint a korábbi modellek, amelyekhez nem mellékelte ez a megjegyzés.

4. Ez az autósülés a következő típusú felszerelési módszerek alkalmazásával engedélyezett:

A FORGALOMMAL SZEMBENI IRÁNYBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 univerzális gyermekbiztonsági öv-rendszer, a forgalommal ellentétes irányban, 40-105 cm magasság és a gyermek súlya ≤ 18 kg, felnőtt biztonsági övvel;

A FORGALOM IRÁNYÁBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 univerzális gyermekbiztonsági rendszer I-Size emelt szintű gyermekülés, 100-150 cm, felnőtt biztonsági övvel.

Csak akkor használható, ha a jóváhagyott járművek hárompontos/behúzható biztonsági övekkel vannak felszerelve, amelyek az ENSZ-EGB 16. sz. előírása vagy azzal egyenértékű szabványok szerint engedélyezettek.



RENDKÍVÜL VESZÉLYES!

NE használja a készüléket olyan ülés helyzetben, ahol ütközésgátló légszák van felszerelve és ki van nyitva!

EZ HALÁLT VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT!

Biztonsági utasítások!

A használati utasítást az univerzális gyermekbiztonsági rendszer élettartama alatt meg kell őrizni!

1. **FIGYELEM!** A fejlett gyermekbiztonsági rendszer szilárd és műanyag részeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a gépjármű normál működése közben ne szorulhassanak be csúsztatható ülés vagy járműajtó által.

2. **FIGYELEM!** Minden övnek, amely a biztonsági rendszert a járműhöz rögzíti, feszesnek kell lennie, a gyermeket rögzítő öveket a gyermek testéhez kell igazítani. Az öveknek nem szabad megcsavarodnia.

3. **FIGYELEM!** Rendkívül fontos annak biztosítása, hogy a kétpontos övet alacsonyan használjuk annak érdekében, hogy a medence biztonságosan rögzítve legyen.

4. **FIGYELEM!** Javasolt a szerkezetet kicserélni, ha az baleset következtében rongáló mechanikai igénybevételnek volt kitéve.

5. **FIGYELEM!** Veszélyes változtatásokat vagy kiegészítéseket végezni a szerkezeten a típus jóváhagyó hatóság engedélyezése nélkül. Veszélyes lehet ha a gyermekbiztonsági rendszer gyártója által megadott felszerelési utasításokat nem tartják be pontosan.

6. **FIGYELEM!** Ha az ülés nincs textilhuzattal ellátva, akkor napfénytől távol kell tartani, mert különben túl meleg lehet a gyermek bőrén.

7. **FIGYELEM!** Nem szabad gyermekeket felügyelet nélkül hagyni a fejlett gyermekbiztonsági rendszerben.

8. **FIGYELEM!** Rögzítsen megfelelően minden csomagot vagy egyéb olyan tárgyat, amely ütközés esetén sérülést okozhat!

9. **FIGYELEM!** Nem szabad a fejlett gyermekbiztonsági rendszert a burkolata nélkül használni.

9. FIGYELEM! Nem szabad a fejlett gyermekbiztonsági rendszert a burkolata nélkül használni.

10. FIGYELEM! Nem szabad a fejlett gyermekbiztonsági rendszer burkolatát semmilyen egyéb cserélni, csak olyanra, amelyet a gyártó ajánl, mert a burkolat a biztonsági rendszer működési jellemzőinek elválaszthatatlan részét képezi.

11. FIGYELEM! FONTOS – NE HASZNÁLJA A FORGALOM IRÁNYÁBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉST MIELŐTT A GYERMEK KORA MEGHALADTA A 15 HÓNAPOT.

12. FIGYELEM! Tartsa a fejlett gyermekbiztonsági rendszert menetiránynak háttal, amíg a gyermek el nem éri a 36 hónapos kort, vagy amíg a gyermek magassága meg nem haladja a 105 cm-t.

13. FIGYELEM! Rendszeresen ellenőrizze az övek kopását, különös figyelmet fordítva a rögzítési pontokra, a védőszerkezetre és a beállító szerkezetekre!

14. FIGYELEM! Ne hagyja a csatot félig zárva, mert teljesen zárva kell lennie, amikor minden alkatrész működésben van. Sürgős esetben azonnal le kell tudnia venni a gyermeket az ülésről. Gyermekét meg kell tanítani, hogy soha ne játsszon a csattal.

15. FIGYELEM! Amikor nincs használatban a gyermekülés, tárolja azt biztonságos helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne helyezzen nehéz tárgyakat az ülésre. Ügyeljen arra, hogy az autósülés ne érintkezzen maró hatású anyagokkal, mint például elemekben használt savval.

16. FIGYELEM! Az "i-Size fejlett gyermekbiztonsági rendszer" esetében a felhasználónak el kell olvasnia a jármű gyártójának használati útmutatóját!

17. FIGYELEM! Ne hagyja gyermekét a biztonsági ülésen hosszú ideig. Hosszú utakon többször is pihenjen és vegye le a gyermeket a biztonsági ülésről.

18. FIGYELEM! A címlapon és a használati utasításon belül szereplő képek csak példák és különbözhetnek a valós terméktől.

19. FIGYELEM! A termék első használata előtt távolítson el róla minden reklámanyagot és a reklámok rögzítéséhez használt eszközöket.

20. FIGYELEM! NE használja a fejlett gyermekbiztonsági rendszert, ha a felnőtt biztonsági öv csatjának helyzete az ülés fő érintkezési pontjaihoz képest nem kielégítő, kérjük a kétség esetén forduljni a gyártóhoz.

21. FIGYELEM! NE használjon más érintkezési pontot az útmutatóban leírtaktól és a fejlett gyermekbiztonsági rendszeren megjelöltektől eltérően. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz.




ECE R129/03

JÓVÁHAGYOTT ÖVEK TÍPUSA, AMELYEKNEK AZ AUTÓJÁBAN KELL LENNIE

A gyermekülés a jármű menetirányában vagy a jármű menetirányával szemben szerelhető fel 3 pontos övek segítségével!!!!

NEM HASZNÁLHATÓ 2-PONTOS ÖVEKKEL VALÓ ÜLÉSEKRE!

A megfelelő hely az autóban az ülés felszereléséhez a jobb oldalon látható:

-  A gyermekülés beszerelése nem megengedett
-  Biztonságos hely a gyermek autósülés beszereléséhez
-  CSAK 3-PONTOS ÖVEKKEL való ülésekre szerelhető!



MOSÁSI ÚTMUTATÓ

1. Az autósülés langyos vízzel és szappannal tisztítható. Ne használjon agresszív tisztítószeret, például súrolószert vagy hígítót.
2. A kárpitot kézzel kell mosni, legfeljebb 30°C-on. Ne tegye szárítógépbe. Hagyja a kárpitot természetes módon megszáradni.
3. A műanyag részek nedves ruhával tisztíthatók. Ne használjon súrolószert.
4. Soha ne használjon kenőanyagot és oldószert az ülés semelyik részén sem.

Jellemzők

A. kép

1. Fejtámla
2. Háttámla
3. Nyílások a vállpántokhoz
4. Övek
5. Vállövek párnája
6. Ülőpárna
7. Övcsat

8. Övcsat párna

9. Beállító gomb

10. Szíj az övek hosszának beállításához

11. Fogantyú a szék helyzetének beállításához

12. Fejtámla beállító kar

13. Öv vezető

14. Fém kampó a vállövek csatlakoztatásához

15. Övcsipesz

Az öv rögzítése és a hossz beállítása

1. Az övek kioldása: Nyomja meg az öv beállító gombot (1. kép), és egyidejűleg húzza meg mindkét vállövet (2. kép). Megjegyzés: Ne húzza meg az övek párnáját.
2. A biztonsági övek rögzítése: Helyezze a gyermeket az ülésbe (3. kép), rögzítse mindkét biztonsági övet a középső csatban, amíg kattanást nem hall, és húzza át a hevedert az ülés közepén (4. és 5. kép).
3. A vállövek felfelé húzásával ellenőrizze, hogy az öv rögzítve van-e. Győződjön meg arról, hogy az öv nincs megcsavarodva (7. kép).
4. Az övek kioldásához nyomja meg a középső csat piros gombját (8. kép).

Fejtámla beállítása és vállövek magasságállítás

A fejtámla 14 különböző pozícióba állítható (9. kép). A vállövek magasságának beállítása (2 pozícióban) úgy történik, hogy más pozícióba mozdíthatók, kioldva őket a hátul lévő csatból. Húzza meg a fejtámla beállító kart (12) (9. kép), mozgassa a háttámlát a kívánt helyzetbe fel és le a gyermek magasságának megfelelően (10. kép). Engedje el a beállító kart, egy kattanást kell hallania, ami azt jelzi, hogy a támla megfelelően rögzített. Kérjük bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla megfelelően van beállítva a gyermek feje körül (11. kép). Az övek megfelelő helyzete a gyermek vállainak magasságában vagy azoktól kicsit feljebb van. Győződjön meg arról, hogy az övek megfelelően illeszkednek a gyermek vállaira. A biztonsági ülés fejtámláját úgy kell beállítani, hogy körülbelül 2 ujjnyi távolság legyen a gyermek válla és a fejtámla alsó széle között (12. kép).

Az ülés felszerelése a közlekedéssel szembeni irányban

1. Helyezze a gyermekülést stabilan az autósülésre hátra néző irányban, "a közlekedéssel szembeni irányban", és használja a 3 pontos biztonsági övet rögzítéshez.
2. Távolítsa el az ülésen lévő betétet (13. kép).
3. Szerelje be az ülést az autó biztonsági övével (14. kép) úgy, hogy a vállövet a hátsó vezetőn (15. kép) és a hasi övet az ülés hevederei alatt húzza át (16. kép). Helyezze vissza az ülés betétet és a fejtámla párnát (17. kép). Rögzítse az autó biztonsági övcsatját az autó csatjába, amíg kattanást nem hall (18. kép). Ellenőrizze, hogy a gyermekülés rögzítve van-e az autósüléshez, ha kétségei vannak, húzza be a biztonsági övet. Győződjön meg arról, hogy az öv nincs megcsavarodva (7. kép), és az ülés megfelelően van felszerelve.

Biztonsági rendszer tárolása

1. Nyomja meg a piros gombot a vállövek kioldásához (19. kép).
2. Nyomja meg az öv beállító gombot, és húzza ki őket (20. kép) annyira, hogy eltávolítsa a párnákat (21. kép).
3. Emelje fel a kárpitot a háttámla részén (22. kép).
4. Húzza át az öveket a beállító hevederen. Győződjön meg arról, hogy rögzítve vannak és szorosan illeszkednek a háttámlához (23. kép).
5. Távolítsa el a párnát az övcsatról, és vezesse át az övcsatot a kárpit nyílásán (24. kép), a korpusz alján kijelölt hely tövébe helyezve (25. kép).

Az ülés felszerelése a közlekedés irányában

1. Helyezze a gyermekülést stabilan az autósülésre előre néző irányban, "a közlekedés irányában".
 2. A párnák eltávolítása után állítsa be a fejtámlát a gyermek magasságához (26. kép).
 3. Használja az autó 3 pontos övét a gyermekülés rögzítéséhez a 27. / 28. / 29. / 30. / 31. kép lépései szerint.
- Rögzítse az autó biztonsági övcsatját az autó csatjába, amíg kattantást nem hall (32. kép). Nyomja meg a gyermekülést az autósüléshez, és húzza meg a biztonsági övet. Győződjön meg arról, hogy az öv nincs megcsavarodva (7. kép), és az ülés megfelelően van felszerelve.

Felnőtt biztonsági öv útvonala

Felnőtt biztonsági öv útvonala, felszerelés a közlekedéssel szembeni irányban 40-105 cm magasságra. Helyezze be a biztonsági övet a 14., 15., 16. képen látható módon, és rögzítse, amíg kattantást nem hall (18. kép). Húzza meg a biztonsági övet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a csat megfelelően be van zárva, és az öv nincs megcsavarodva.

Felnőtt biztonsági öv útvonala, felszerelés a közlekedés irányában, 100-150 cm magasságra. Helyezze be a biztonsági övet a 29., 30., 31. képen látható módon, és rögzítse, amíg kattantást nem hall. (32. kép). Húzza meg a biztonsági övet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a csat megfelelően be van zárva, és az öv nincs megcsavarodva.

A kárpit eltávolítása

1. **Szétszerelés** - húzza ki felfelé a fejtámlát. Gombolja ki a kárpit felső részét és az övpárnákat (34. és 35. kép). Válassza le a betétet az ülésről. Az ülésen lévő kárpit nagyobb része lehúzásra és eltávolításra kerül (36. kép).
2. **A kárpit felszerelése:** A kárpit felszereléséhez ismételje meg a fenti lépéseket fordított sorrendben.

DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE PRO DALŠÍ POTŘEBU. PŘEČTĚTE!

CZ

1. Toto je Universální zdokonalený dětský pásový zádržný systém (rozmezí výšky: 40 - 105 cm/maximální váha uživatele: 18 kg, orientace proti směru jízdy). Je schválený v souladu s Předpisem č.129 OSN o použití především v „Universálních pozicích sezení“, jak uvádějí výrobci dopravních prostředků ve svých návodech pro uživatele dopravního prostředku. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

Toto je zdokonalený dětský zádržný systém Zdvíhací dětská sedačka i-Size (100-150 cm, orientace ve směru jízdy). Je schválena v souladu s Předpisem č.129 OSN o použití především v „i-Size pozicích sezení“, jak uvádějí výrobci dopravních prostředků ve svých návodech pro uživatele dopravního prostředku. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

2. Ohledně montáže lze očekávat, že tento systém bude vhodný, pokud výrobce v návodu na použití dopravního prostředku uvedl, že tento je přizpůsobený k instalaci i-size universálního dětského zádržného systému této věkové skupiny.

3. Tento UDZS je klasifikovaný jako I-Size za podmínek, které jsou přísnější než u předchozích modelů, ke kterým není připojena tato poznámka.

4. Tato autosedačka je schválena při použití těchto typů instalačních metod:

INSTALACE PROTI SMĚRU JÍZDY: ECE R129/03 Universální pásový UDZS proti směru jízdy pro děti vysoké 40-105 cm o váze ≤ 18 kg s bezpečnostním pásem pro dospělé;

INSTALACE VE SMĚRU JÍZDY: ECE R129/03 UDZS dětská zdvíhací sedačka i-Size ve směru jízdy pro děti vysoké 100-150 cm s bezpečnostním pásem pro dospělé.

Vhodné jen v případě, že schválené dopravní prostředky jsou vybavené třibodovými bezpečnostními pásy s navijákem, schválenými v souladu s Předpisem č.16 EHK OSN nebo jinými ekvivalentními normami.



KRAJNĚ NEBEZPEČNÉ!
NEPOUŽÍVEJTE toto zařízení na sedadlech, kde je nainstalovaný a aktivovaný airbag!
MŮŽE TO PŘÍČINIT SMRT NEBO VÁŽNĚ ZRANĚNÍ!

Bezpečnostní pokyny!

Tento návod k použití je nutno uchovat po celou dobu používání tohoto universálního dětského zádržného systému!

1. **POZOR!** Tvrdé prvky a plastové části zdokonaleného dětského zádržného systému se musí umístit a namontovat tak, aby při normálním provozu motorového prostředku se nemohly zaseknout při klouzání sedadla nebo dveřmi dopravního prostředku.

2. **POZOR!** Všechny bezpečnostní pásy, které upevňují bezpečnostní systém dopravního prostředku, musí být napnuté, všechny bezpečnostní pásy, které drží dítě, musí být upraveny podle těla dítěte. Nesmí se připustit zkroucení pásů.

3. **POZOR!** Mimořádně důležité je zajistit umístění bederního pásu v dolní poloze, aby pevně držel pánev.

4. **POZOR!** Doporučuje se výměna zařízení, když v důsledku nehody utrpělo škodlivé mechanické napětí.

5. **POZOR!** Je nebezpečné dělat změny a doplňování tohoto zařízení bez schválení příslušného orgánu. Existuje nebezpečí následkem nepřesného dodržování pokynů k instalaci, daných výrobcem tohoto dětského zádržného systému.

6. **POZOR!** Pokud sedačka nemá textilní potah, musí se chránit před slunečním světlem, protože by mohla být příliš horká pro dětskou pokožku.

7. **POZOR!** Nenechávat děti ve zdokonaleném dětském zádržném systému bez dozoru.

8. **POZOR!** Upevnit patřičně veškerá zavazadla a jiné předměty, které by v případě nárazu mohly zapříčinit zranění!

9. **POZOR!** Zdokonalený dětský zádržný systém se nesmí používat bez jeho potahu!

10. POZOR! Potah zdokonaleného dětského zádržného systému se nesmí zaměnit za žádný jiný, než jaký doporučuje výrobce, protože tento potah je neoddelitelnou součástí provozní charakteristiky tohoto bezpečnostního systému.

11. POZOR! DŮLEŽITÉ – NEPOUŽÍVAT ORIENTACI S POHLEDEM VPŘED DŘÍVE, NEŽ DÍTĚ DOSÁHLO VĚKU 15 MĚSÍCŮ.

12. POZOR! Používejte tento zdokonalený dětský zádržný systém obrácený dozadu, dokud dítě nedosáhne věku 36 měsíců anebo výšky 105 cm.

13. POZOR! Periodicky prověřovat opotřebením pásů se zvláštní pozorností na místa upevnění, na ochranné a regulující prvky!

14. POZOR! Nenechávejte přezku jen částečně uzavřenou, musí být uzamčena se všemi patřičnými částmi. V případě spěšné situace musíte moci dítě ihned ze sedačky vytáhnout. Musíte naučit své dítě, aby si nikdy s přezkou nehrálo.

15. POZOR! Dětskou sedačku uchovávat na bezpečném a dětem nepřístupném místě, když se nepoužívá. Na sedačku nepokládat těžké předměty. Chránit autosedačku před stykem se žíravými látkami jako je např. kyselina z baterie.

16. POZOR! Uživatel „i-Size UDZS“ si musí přečíst příručku výrobce dopravního prostředku!

17. POZOR! Nenechávat dítě v této ochranné sedačce po dlouhou dobu. Během dlouhé cesty dělat více přestávek a dítě z ochranné sedačky vytáhnout.

18. POZOR! Obrázky na titulní straně i uvnitř návodu představují příklad a mohou se lišit od skutečného výrobku.

19. POZOR! Před prvním použitím výrobku odstranit z něho všechny reklamní materiály, tak jako i použité prvky na jejich připevnění k výrobku.

20. POZOR! NEPOUŽÍVAT zdokonalený dětský zádržný systém, pokud pozice spony bezpečnostního pásu pro dospělé k oporným bodům kontaktu se sedadlem je neuspokojitelná, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.

21. POZOR! NEPOUŽÍVAT jiné oporné body ke kontaktu než takové, které jsou uvedené v návodu a označené na zdokonaleném UDZS, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.

ECE R129/03

DRUH VHODNÝCH BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ, KTERÝMI MUSÍ BÝT VYBAVENÝ VÁŠ AUTOMOBIL

Vaše dětská sedačka může být nainstalovaná ve směru jízdy nebo proti směru jízdy prostřednictvím 3-bodových bezpečnostních pásů!!!

NEJÍ MOŽNÉ POUŽÍVAT NA SEDADLA S 2-BODOVÝMI PÁSY!

Vhodné místo v autě k instalaci sedačky je ukázáno vpravo



Nepovolená instalace autosedačky



Bezpečné místo k instalaci dětské autosedačky



Možnost instalace **POUZE** na sedadla s 3-BODOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI PÁSY!



POKYNY K PRANÍ

1. Autosedačka se může čistit vlažnou vodou a mýdlem. Nepoužívat agresivní čisticí prostředky, jako jsou abraziva nebo rozředovač.

2. Potah se musí prát ručně za maximální teploty 30°C. Nepoužívat sušičku. Nechte potah vyschnout přirozeným způsobem.

3. Plastové části se mohou čistit vlhkou utěrkou. Nepoužívat abraziva.

4. Na žádnou část sedačky nikdy nepoužívat mazivo a rozředovač.

Popis

Obrázek A

1. Opěrka hlavy
2. Opěrka zad
3. Otvory na ramenní pásy
4. Bezpečnostní pásy
5. Návlek na ramenní pásy
6. Sedák
7. Přezka
8. Návlek na přezku

9. Tlačítko na regulaci

10. Řemínek na regulaci délky pásů
11. Držadlo na regulaci pozice sedačky
12. Držadlo na regulaci opěrky hlavy
13. Usměrňovač pásů
14. Kovový hák na spojení ramenních pásů
15. Spona pásů

Zapínání bezpečnostního pásu a nastavení jeho délky

1. Uvolnění pásů: Stlačit tlačítko na nastavení pásů (obr.1) a současně potáhnout oba ramenní pásy (obr.2). Poznámka: Netahat návleky pásů.
2. Stažení pásů: Posadit dítě do sedačky (obr.3), zastrčit západky obou pásů do centrální přezky a potáhnout pásek uprostřed sedačky (obr.4/5).
3. Provéřit uzamčení pásu potáhnutím ramenních pásů směrem nahoru. Přesvědčit se, že pás není zkroucený (obr.7).
4. Bezpečnostní pásy se uvolní stlačením červeného tlačítka na centrální přezce (obr.8).

Regulace opěrky hlavy a výšky ramenních pásů

Opěrka hlavy může být nastavena do 14 různých pozic (obr.9). Nastavení výšky ramenních pásů (ve dvou pozicích) se uskuteční jejich přemístěním do požadované polohy uvolněním zadní přezky. Vytáhněte regulační držadlo (12) (obr.9), posuňte opěrku nahoru nebo dolů do patřičné polohy podle výšky vašeho dítěte (obr.10). Pusťte držadlo, když uslyšíte cvaknutí, je to signál, že je opěrka upevněna. Prosím přesvědčte se, že je opěrka správně umístěná kolem hlavy dítěte (obr.11). Ramenní pásy musí být na úrovni ramen nebo o něco výš nad rameny dítěte. Přesvědčte se, zda pásy jsou správně umístěny na ramenech dítěte. Opěrka hlavy na bezpečnostní sedačce musí být nastavena tak, aby zajistila mezeru asi dvou prstů mezi ramenem dítěte a dolním okrajem opěrky hlavy (obr.12).

Instalace sedačky v protisměru jízdy

1. Položit sedačku tak, aby přiléhala na sedadlo automobilu, s tváří dozadu v protisměru jízdy a použít 3-bodový bezpečnostní pás na upevnění.
 2. Odstranit vnitřní podložku sedačky (obr.13).
 3. Upevnit sedačku bezpečnostním pásem automobilu (obr.14) tak, že ramenní pás se vede přes oba vodiče opěrky zad (obr.15) a bederní pás se protáhne pod pásy sedačky (obr.16). Dát zpátky vnitřní podložku sedačky (obr.17).
- Zasunout západku pásu do upínače automobilu, až bude slyšet cvaknutí (obr.18). Provéřit, zda je sedačka stabilně připoutaná k sedadlu, v případě pochyb utáhnout bezpečnostní pás automobilu zatáhnutím. Přesvědčit se, že pás není překroucený (obr.7) a sedačka je nainstalovaná správně.

Úschova bezpečnostního systému

1. Stlačte červené tlačítko pro uvolnění ramenních pásů (obr.19).
2. Stlačte tlačítko na regulaci pásů a potáhněte je natolik (obr.20), abyste mohli odstranit návleky (obr.21).
3. Nadzvedněte povlek v oblasti opěradla (obr.22).
4. Stáhněte pásy prostřednictvím regulačního řemínku. Přesvědčte se, že jsou přitažené těsně k opěradlu (obr.23).
5. Odstraňte návlak přezky, protáhněte přezku přes otvor v čalounění (obr.24) a uložte ji na určené pro ni místo v korpusu sedadla (obr.25).

Instalace sedačky ve směru jízdy

1. Položit sedačku tak, aby přiléhala na sedadlo automobilu, s tvář dopředu ve směru jízdy.
 2. Po odstranění vnitřní podložky sedačky nastavit opěrku hlavy podle výšky dítěte (obr.26).
 3. Použití 3-bodový bezpečnostní pás na upevnění dětské sedačky podle obrázků 27 / 28 / 29 / 30 / 31.
- Zasunout západku do zámku automobilu, až se ozve cvaknutí (obr.32). Přitlačit sedačku k sedadlu a utáhnout bezpečnostní pás automobilu zatáhnutím. Přesvědčit se, že pás není překroucený (obr.7) a sedačka je nainstalovaná správně.

Trasa bezpečnostního pásu pro dospělé

Trasa bezpečnostního pásu pro dospělé, instalace proti směru jízdy pro výšku 40-105 cm. Bezpečnostní pás vést způsobem ukázaným na obr. 14, 15 a 16 a zapnout jej, až je slyšet cvaknutí (obr.18). Potažením pásu se přesvědčit, že upínací spona je správně uzavřena a pás není překroucený.

Trasa bezpečnostního pásu pro dospělé, instalace ve směru jízdy pro výšku 100-150 cm. Bezpečnostní pás vést způsobem ukázaným na obr. 29, 30 a 31 a zapnout jej, až je slyšet cvaknutí (obr.32). Potažením pásu se přesvědčit, že upínací spona je správně uzavřena a pás není překroucený.

Sundání potahu

1. **Sundání** – vytáhnout nahoru opěrku hlavy. Odepnout horní část od čalounění a odstranit návleky pásů (obr.34, 35). Oddělit podložku sedačky. Základní potah sedačky uvolnit a stáhnout (obr.36).
2. **Navlékání potahu:** opakujte prosím horní postup v opačném pořadí.

WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. LESEN!



1. Dies ist ein universelles Sicherheitsgurt-Kinderrückhaltesystem (Höhenbereich : 40–105 cm / maximales Benutzergewicht: 18 kg, rückwärtsgerichtet). Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 hauptsächlich für die Verwendung in „universellen Sitzpositionen“ zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

Dies ist ein fortschrittliches Kinderrückhaltesystem i-Size Kindersitzerhöhung (100–150 cm, Ausrichtung in Fahrtrichtung). Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 hauptsächlich für die Verwendung in „i-Size-Sitzpositionen“ zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

2. Hinsichtlich des Einbaus kann davon ausgegangen werden, dass das System den Anforderungen entspricht, wenn der Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben hat, dass es für den Einbau eines I-Size-Kinderrückhaltesystems dieser Altersgruppe geeignet ist.

3. Dieses Kinderrückhaltesystem wird unter strengeren Bedingungen als die für Vorgängermodelle ohne diesen Hinweis geltenden Bedingungen als I-Size klassifiziert.

4. Dieser Autositz ist für die Verwendung mit den folgenden Installationsarten zugelassen:

EINBAU, RÜCKWÄRTSFAHRT: ECE R129/03 Universelles Sicherheitsgurt-Kinderrückhaltesystem, rückwärtsgerichtet, 40–105 cm und Kindergewicht ≤18 kg, mit Sicherheitsgurt für Erwachsene;

EINBAU IN VERKEHRSRICHTUNG: ECE R129/03 Universelles Sicherheitsgurt-Kinderrückhaltesystem, Kindersitzerhöhung I-Size, vorwärtsgerichtet, 100–150 cm, mit Sicherheitsgurt für Erwachsene.

Nur geeignet, wenn zugelassene Fahrzeuge mit Dreipunkt-/aufrollbaren Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die gemäß der UNECE-Regelung Nr. 16 oder gleichwertigen Normen zugelassen sind.



EXTREM GEFÄHRLICH!

Benutzen Sie das Gerät NICHT an Sitzplätzen, an denen ein Anti-Aufprall-Airbag installiert und entriegelt ist!

DIES KANN ZUM TOD ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN!

Sicherheitshinweise!

Die Gebrauchsanweisung ist während der gesamten Lebensdauer des universellen Kinderrückhaltesystems aufzubewahren!

1. **ACHTUNG!** Die Hartteile und Kunststoffteile des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie im normalen Betrieb des Kraftfahrzeugs nicht von einem verschiebbaren Sitz oder einer Fahrzeugtür erfasst werden können.

2. **VORSICHT!** Alle Gurte, die das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigen, müssen gestrafft sein, alle Gurte, die das Kind zurückhalten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.

3. **ACHTUNG!** Es ist äußerst wichtig, darauf zu achten, dass der Beckengurt tief angelegt wird, damit das Becken sicher fixiert wird.

4. **ACHTUNG!** Es wird empfohlen, das Gerät auszutauschen, wenn es bei einem Unfall zerstörerischer mechanischer Belastung ausgesetzt war.

5. **VORSICHT!** Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vorzunehmen. Es besteht Gefahr, wenn die Einbauhinweise des Herstellers des Kinderrückhaltesystems nicht genau befolgt werden.

6. **VORSICHT!** Wenn der Stuhl nicht mit einem Textilbezug ausgestattet ist, sollte er vor Sonneneinstrahlung geschützt werden, da er sonst zu heiß für die Haut des Kindes werden kann.

7. **ACHTUNG!** ! Lassen Sie Kinder in einem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem nicht unbeaufsichtigt.

- 8. VORSICHT!** Sichern Sie ordnungsgemäß das Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen können.
- 9. VORSICHT!** Verwenden Sie das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem nicht ohne Abdeckung.
- 10. VORSICHT!** Ersetzen Sie den Bezug des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems nicht durch etwas anderes als das vom Hersteller empfohlene, da der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Leistung des Rückhaltesystems ist.
- 11. VORSICHT! WICHTIG – VERWENDEN SIE DIE VORWÄRTSGERICHTETE AUSRICHTUNG NICHT, BEVOR DAS KIND ÜBER 15 MONATEN ALT IST.**
- 12. VORSICHT!** Lassen Sie das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem rückwärts gerichtet, bis das Alter des Kindes 36 Monate überschreitet oder bis die Körpergröße des Kindes 105 cm überschreitet.
- 13. VORSICHT!** Überprüfen Sie die Riemen regelmäßig auf Verschleiß und achten Sie dabei besonders auf die Befestigungspunkte, die Schutzvorrichtungen und die Einstellvorrichtungen!
- 14. VORSICHT!** Lassen Sie die Schnalle nicht teilweise geschlossen, sie sollte verriegelt sein, wenn alle Teile eingerastet sind. Im Notfall muss das Kind sofort vom Sitz entfernt werden können. Ihrem Kind sollte beigebracht werden, niemals mit der Schnalle zu spielen.
- 15. VORSICHT!** Bewahren Sie den Kindersitz bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf den Stuhl zu stellen. Lassen Sie Ihren Autositz nicht mit ätzenden Substanzen wie Batteriesäure in Kontakt kommen.
- 16. VORSICHT!** Für „i-Size fortschrittliches Kinderrückhaltesystem“ muss der Benutzer die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers lesen!
- 17. VORSICHT!** Lassen Sie Ihr Kind nicht über einen längeren Zeitraum in diesem Kindersitz. Machen Sie bei längeren Fahrten mehr Pausen und nehmen Sie das Kind aus dem Kindersitz.
- 18. VORSICHT!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- 19. VORSICHT!** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
- 20. ACHTUNG!** Verwenden Sie das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem NICHT, wenn die Position des Sicherheitsgurtschlosses für Erwachsene zu den Hauptkontaktpunkten des Sitzes nicht zufriedenstellend ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an den Hersteller.
- 21. ACHTUNG!** Verwenden Sie KEINE anderen Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem gekennzeichneten. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.




ECE R129/03

ART DER GENEHMIGTEN GURTE, DIE SIE IN IHREM AUTO HABEN SOLLTEN

Ihr Kindersitz kann mit Hilfe von 3-Punkt-Gurten sowohl in Fahrtrichtung als auch entgegen der Fahrtrichtung des Fahrzeugs montiert werden!!!

KANN NICHT AUF SITZEN MIT 2-PUNKT-GURTEN VERWENDET WERDEN!

Der geeignete Ort zum Einbau des Sitzes im Auto wird rechts angezeigt

-  Der Einbau des Kinderautositzes ist nicht gestattet
-  Ein sicherer Ort zum Einbau des Kinderautositzes
-  Kann **NUR** auf Sitze mit **3-PUNKT-GURTEN** installiert werden!



WASCHANLEITUNG

1. Der Autositz kann mit lauwarmem Wasser und Seife gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Scheuermittel oder Verdünnern.
2. Die Polsterung muss bei einer Temperatur von maximal 30°C von Hand gewaschen werden. Legen Sie sie nicht in den Trockner. Lassen Sie die Polsterung auf natürliche Weise trocknen.
3. Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel.
4. Verwenden Sie niemals Schmiermittel oder Lösungsmittel auf irgendeinem Teil des Sitzes

Eigenschaften

Foto A

1. Kopfstütze
2. Rückenlehne
3. Löcher für Schultergurte
4. Gürtel
5. Weichmacher für Schultergurte
6. Sitzkissen
7. Schnalle
8. Schnallenweichmacher

9. Einstelltaste

10. Riemen zur Längenverstellung der Gürtel
11. Griff zum Einstellen der Position des Stuhls
12. Einstellgriff für die Kopfstütze
13. Riemenführung
14. Metallhaken zum Verbinden der Schultergurte
15. Gürtelclip

Anlegen des Gürtels und Anpassen der Länge.

1. Lösen Sie die Gurte: Drücken Sie den Gurtverstellknopf (Bild 1) und ziehen Sie gleichzeitig an beiden Schultergurten (Bild 2). Hinweis: Nicht an den Riemenmachern ziehen.
2. Anlegen der Sicherheitsgurte: Setzen Sie das Kind in den Sitz (Foto 3), befestigen Sie die beiden Sicherheitsgurte im mittleren Gurtschloss, bis Sie ein Klicken hören, und ziehen Sie den Gurt durch die Mitte des Sitzes. (Foto 4/5)
3. Überprüfen Sie, ob der Gurt verriegelt ist, indem Sie die Schultergurte nach oben ziehen. Stellen Sie sicher, dass der Riemen nicht verdreht ist. (Foto 7)
4. Um die Gurte zu lösen, drücken Sie den roten Knopf an der zentralen Schnalle. (Foto 8)

Höhenverstellung der Kopfstütze und des Schultergurts.

Die Kopfstütze lässt sich in 14 verschiedenen Positionen verstellen (Foto 9). Die Höhenverstellung der Schultergurte (in 2 Positionen) erfolgt durch Verschieben in eine andere Position und Lösen aus der Schnalle auf der Rückseite. Ziehen Sie am Einstellgriff (12) (Foto 9) und bewegen Sie die Rückenlehne entsprechend der Größe Ihres Kindes nach oben und unten in die gewünschte Position. (Foto 10) Lassen Sie den Griff los und Sie sollten ein Klickgeräusch hören, das ein Signal dafür ist, dass die Rückenlehne verriegelt ist. Bitte achten Sie darauf, dass die Rückenlehne richtig um den Kopf des Kindes positioniert ist. (Foto 11). Die Position der Gurte sollte auf Höhe oder leicht über den Schultern des Kindes liegen. Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsgurte richtig über den Schultern des Kindes sitzen. Die Kopfstütze des Sicherheitssitzes muss so eingestellt werden, dass zwischen der Schulter des Kindes und der Unterkante der Kopfstütze ein Abstand von ca. 2 Fingern besteht. (Foto 12)

Einbau des Sitzes entgegen der Fahrtrichtung

1. Platzieren Sie den Sitz passgenau rückwärtsgerichtet „entgegen der Fahrtrichtung“ auf dem Autositz und nutzen Sie den 3-Punkt-Sicherheitsgurt.
2. Entfernen Sie die Sitzpolster. (Foto 13)
3. Installieren Sie den Sitz mit dem Autosicherheitsgurt (Foto 14), indem Sie den Schultergurt durch die Führung auf der Rückseite führen (Foto 15) und den Beckengurt unter den Gurten des Sitzes hindurchführen. (Foto 16) Befestigen Sie die Kissen wieder am Sitz (Foto 17). Befestigen Sie den Gürtelclip im Fahrzeugschloss, bis er einrastet. (Foto 18) Überprüfen Sie, ob der Kindersitz am Sitz befestigt ist. Ziehen Sie im Zweifelsfall den Sicherheitsgurt fest, indem Sie daran ziehen. Stellen Sie sicher, dass der Gurt nicht verdreht ist (Foto 7) und der Sitz richtig installiert ist.

Lagerung des Sicherheitssystems

1. Drücken Sie den roten Knopf, um die Schultergurte zu lösen (Foto 19).
2. Drücken Sie den Gurtverstellknopf und ziehen Sie ihn weit genug (Foto 20), um die Kissen zu entfernen (Foto 21).
3. Heben Sie die Polsterung im Rückenlehnteil an (Foto 22).
4. Ziehen Sie die Gurte durch den Verstellgurt. Stellen Sie sicher, dass sie fest und eng an der Rückenlehne anliegen (Foto 23).
5. Entfernen Sie das Kissen von der Schnalle, führen Sie die Schnalle durch die Öffnung im Polster (Foto 24) und platzieren Sie sie an der Unterseite der dafür vorgesehenen Stelle in der Sitzschale. (Foto 25)

Einbau des Sitzes in Fahrtrichtung

1. Stellen Sie den Autositz passgenau mit dem Gesicht nach vorne „in Fahrtrichtung“ auf den Autositz.
2. Nachdem Sie die Kissen entfernt haben, stellen Sie die Kopfstütze auf die Größe des Kindes ein (Foto 26).
3. Benutzen Sie den 3-Punkt-Gurt des Autos, um den Kindersitz zu befestigen, indem Sie den Schritten Fotos 27 / 28 / 29 / 30 / 31 folgen.
Befestigen Sie den Sicherheitsgurtclip im Fahrzeugschloss, bis Sie ein „Klick“ hören. (Foto 32) Drücken Sie den Kindersitz gegen den Sitz und ziehen Sie den Sicherheitsgurt fest, indem Sie daran ziehen. Stellen Sie sicher, dass der Riemen nicht verdreht ist (Foto 7) und der Sitz korrekt installiert ist.

Sicherheitsgurtroute für Erwachsene

Sicherheitsgurterlauf für Erwachsene, rückwärtsgerichtete Installation für Körpergröße 40–105 cm. Legen Sie den Sicherheitsgurt wie in (Foto 14, 15, 16) gezeigt an und befestigen Sie ihn, bis Sie ein „Klick“ hören (Foto 18). Ziehen Sie am Sicherheitsgurt, um sicherzustellen, dass das Schloss richtig verriegelt ist und der Gurt nicht verdreht ist.

Sicherheitsgurterlauf für Erwachsene, Montage in Fahrtrichtung für eine Körpergröße von 100–150 cm. Legen Sie den Sicherheitsgurt wie in (Foto 29, 30, 31) gezeigt an und befestigen Sie ihn, bis Sie ein „Klick“ hören (Foto 32). Ziehen Sie am Sicherheitsgurt, um sicherzustellen, dass das Schloss richtig verriegelt ist und der Gurt nicht verdreht ist.

Entfernen der Polsterung.

1. **Demontage** - Kopfstütze hochziehen. Lösen Sie den oberen Teil der Polsterung und der Sicherheitsgurtkissen (Foto 34, 35). Trennen Sie das Sitzpolster. Die Hauptpolsterung des Stuhls wird entfernt und herausgezogen. (Foto 36)
2. **Anbringen der Polsterung:** Um die Polsterung anzubringen, wiederholen Sie bitte die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

¡IMPORTANTE! GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS. ¡LEA CUIDADOSAMENTE!

(ES)

1. Se trata de un sistema de retención infantil avanzado con cinturón universal (rango de altura: 40-105 cm/ peso máximo del usuario: 18 kg, orientación en sentido contrario a la marcha). Está homologado según el Reglamento n.º 129 de la ONU para su uso principalmente en "Posiciones de asiento universales", según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

Se trata de un asiento elevado con sistema de retención infantil avanzado I-Size (100-150 cm, orientación en sentido de la marcha). Está homologado según el Reglamento n.º 129 de la ONU para su uso principalmente en "posiciones de asiento I-Size" según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

2. En términos de instalación, se puede esperar que el sistema cumpla si el fabricante ha indicado en el manual del propietario del vehículo que es adecuado para la instalación de un sistema de retención infantil avanzado I-Size de este grupo de edad.

3. Este sistema de retención infantil está clasificado como I-Size bajo condiciones más estrictas que las aplicadas a modelos anteriores no acompañados de esta nota.

4. Este asiento para automóvil está homologado para su uso con los siguientes tipos de métodos de instalación:

INSTALACIÓN EN SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA: ECE R129/03 Sistema de retención infantil con cinturón universal, en sentido contrario a la marcha, de 40-105 cm y peso del niño \leq 18 kg, con cinturón de seguridad para adultos;

INSTALACIÓN EN SENTIDO DE LA MARCHA: ECE R129/03 asiento elevado con Sistema de retención infantil universal en el sentido de la marcha, de 100-150 cm, con cinturón de seguridad para adultos.

Solo es adecuado si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad retráctiles/de tres puntos homologados según el Reglamento n.º 16 de la CEPE o normas equivalentes.



¡EXTREMAMENTE PELIGROSO!

¡NO utilice el dispositivo en asientos en los que esté instalado y desbloqueado un airbag antiimpacto!

¡ESO PUEDE CAUSAR MUERTE O LESIONES GRAVES!

¡Instrucciones de seguridad!

¡La instrucción de uso debe conservarse durante toda la vida útil del sistema de retención infantil universal!

1. **¡ATENCIÓN!** Los elementos duros y los elementos plásticos del sistema de retención infantil deben estar ubicados e instalados de manera que, cuando el vehículo de motor esté en funcionamiento normal, no puedan quedar atrapados por un asiento deslizante o una puerta del vehículo.

2. **¡ATENCIÓN!** Todas las correas que aseguran el sistema de retención al vehículo deben estar tensas, todas las correas que sujetan al niño deben ajustarse para adaptarse al cuerpo del niño. No se debe permitir torcer las correas.

3. **¡ATENCIÓN!** Es extremadamente importante asegurarse de que el cinturón de seguridad se utilice en la parte baja para que la pelvis quede bien sujeta.

4. **¡ATENCIÓN!** El dispositivo debe ser reemplazado cuando ha sido sometido a una carga pesada en un accidente.

5. **¡ATENCIÓN!** Es peligroso realizar cambios o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad de aprobación de tipo. Existe peligro si no se siguen exactamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.

6. **¡ATENCIÓN!** Si la silla de coche no está equipada con una funda textil, manténgala alejada de la luz solar, de lo contrario, podría estar demasiado caliente para la piel del niño.

7. **¡ATENCIÓN!** No deje a los niños desatendidos en un sistema de retención infantil avanzado.
8. **¡ATENCIÓN!** ¡Asegure correctamente cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión!
9. **¡ATENCIÓN!** ¡No utilice el sistema de retención infantil avanzado sin su funda!
10. **¡ATENCIÓN!** No reemplace la cubierta del sistema de retención infantil avanzado con nada que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la cubierta es una parte integral del rendimiento del sistema de retención.
11. **¡ATENCIÓN! IMPORTANTE: NO UTILICE LA ORIENTACIÓN HACIA DELANTE ANTES DE QUE LA EDAD DEL NIÑO HAYA SUPERADO LOS 15 MESES.**
12. **¡ATENCIÓN!** Mantenga el sistema de retención infantil avanzado orientado hacia atrás hasta que la edad del niño supere los 36 meses o hasta que su altura supere los 105 cm.
13. **¡ATENCIÓN!** ¡Compruebe periódicamente el desgaste de los cinturones, prestando especial atención a los puntos de enganche, las protecciones y los dispositivos de ajuste!
14. **¡ATENCIÓN!** No deje la hebilla parcialmente cerrada, debe estar bloqueada cuando todas las partes estén enganchadas. Debe poder retirar al niño del asiento inmediatamente en caso de emergencia. A su hijo se le debe enseñar a nunca jugar con la hebilla.
15. **¡ATENCIÓN!** Guarde la silla para niños en un lugar seguro fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso. Evite colocar objetos pesados sobre la silla. No permita que su silla de automóvil entre en contacto con sustancias corrosivas como el ácido de la batería.
16. **¡ATENCIÓN!** Para el "Sistema de retención infantil avanzado i-Size" ¡el usuario debe leer el manual de instrucciones del fabricante del vehículo!
17. **¡ATENCIÓN!** No deje a su hijo en esta silla de seguridad durante mucho tiempo. En viajes largos, tome más descansos y retire al niño de la silla de seguridad.
18. **¡ATENCIÓN!** Las imágenes en la página del título y dentro de las instrucciones son a modo de ejemplo y pueden diferir del producto real.
19. **¡ATENCIÓN!** Antes del primer uso del producto, retire del mismo todos los materiales publicitarios, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
20. **¡ATENCIÓN!** No utilice el sistema de retención infantil avanzado si la posición de la hebilla del cinturón de seguridad para adultos en los principales puntos de fijación del asiento no es satisfactoria; por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.
21. **¡ATENCIÓN!** NO utilice otros puntos de fijación distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil avanzado, por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.

ECE R129/03

TIPO DE LOS CINTURONES HOMOLOGADOS CHE DEBEN TENER EN SU COCHE

¡Su silla infantil puede instalarse en el sentido de la marcha o en el sentido contrario a la marcha del vehículo mediante cinturones de 3 puntos!!!



¡NO SE PUEDE UTILIZAR EN ASIENTOS CON CINTURONES DE 2 PUNTOS!

El lugar adecuado para instalar la silla en el coche se muestra a la derecha



No está permitido instalar la silla de coche infantil



Un lugar seguro para instalar la silla de coche infantil



Posibilidad de instalación ¡SÓLO en asientos con CINTURONES DE 3 PUNTOS!



INSTRUCCIONES DE LAVADO

1. El asiento del automóvil se puede limpiar con agua tibia y jabón. No utilice agentes de limpieza agresivos como abrasivos o diluyentes.
2. La tapicería debe lavarse a mano a una temperatura máxima de 30°C. No la ponga en la secadora. Permita que la tapicería se seque naturalmente.
3. Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo. No use abrasivos.
4. Nunca use lubricante o solvente en ninguna parte del asiento.

Características

Foto A

1. Reposacabezas
2. Respaldo
3. Agujeros para correas de hombros
4. Cinturones
5. Suavizante de cinturón de hombro
6. Almohadilla del asiento
7. Hebilla
8. Suavizante de hebilla

9. Botón de ajuste

10. Correa para ajustar la longitud de los cinturones
11. Manija para ajustar la posición de la silla
12. Manija de ajuste del reposacabezas
13. Guía del cinturón
14. Gancho metálico para conectar los cinturones de hombro
15. Pinza de cinturón.

Abrochar el cinturón y ajuste de longitud

1. Suelte los cinturones: Presione el botón de ajuste del cinturón (Foto 1) y al mismo tiempo tire de ambos cinturones de hombro (Foto 2). Nota: No tire de los suavizantes del cinturón.
2. Abrochado de los cinturones de seguridad: Coloque al niño en el asiento (Foto 3), abroche ambos cinturones de seguridad en la hebilla central hasta escuchar un clic y tire de la correa por el centro del asiento (Fotos 4, 5).
3. Compruebe que el cinturón esté bloqueado tirando de los cinturones de los hombros hacia arriba. Asegúrese de que el cinturón no esté torcido (Foto 7).
4. Para soltar los cinturones, presione el botón rojo en la hebilla central (Foto 8).

Ajuste de altura del reposacabezas y del cinturón de hombro

El reposacabezas se puede ajustar en 14 posiciones diferentes (Foto 9). El ajuste de la altura de los cinturones de hombro (en 2 posiciones) se realiza moviéndolos a una posición diferente, soltándolos de la hebilla de la parte trasera. Tire de la manija de ajuste (12) (Снимка 9), mueva el reposacabezas a la posición deseada hacia arriba y hacia abajo según la altura de su hijo (Foto 10). Suelte la manija y debería escuchar un clic, que es una señal de que el reposacabezas está bloqueado. Por favor asegúrese de que el reposacabezas esté colocado correctamente alrededor de la cabeza del niño (Foto 11). La posición de los cinturones debe estar al nivel o ligeramente por encima de los hombros del niño. Asegúrese de que los cinturones de seguridad ajusten correctamente sobre los hombros del niño. El reposacabezas del asiento de seguridad debe ajustarse para dejar una distancia de aproximadamente 2 dedos entre el hombro del niño y el borde inferior del reposacabezas (Foto 12).

Instalación de la silla en sentido contrario a la marcha

1. Coloque la silla cómodamente en el asiento del automóvil mirando hacia atrás "en el sentido contrario a la marcha" y use el cinturón de seguridad de 3 puntos de anclaje.
2. Retire las almohadillas del asiento (Foto13).
3. Instale la silla con el cinturón de seguridad del automóvil (Foto 14) pasando el cinturón de hombro por la guía trasera (Foto 15) y el cinturón de regazo debajo de las correas de la silla (Foto16). Vuelva a colocar las almohadillas en el asiento. (Foto 17). Sujete el clip del cinturón de seguridad en la hebilla del coche hasta escuchar un "clic" (Foto 18). Compruebe que la silla esté fijada al asiento, en caso de duda apriete el cinturón de seguridad tirando del mismo. Asegúrese de que el cinturón no esté torcido (foto 7) y que el asiento esté instalado correctamente.

Almacenamiento del sistema de seguridad

1. Presione el botón rojo para liberar los cinturones de los hombros (Foto 19).
2. Presione el botón de ajuste del cinturón y tire de ellos (Foto 20) lo suficiente para quitar los suavizantes (Foto 21).
3. Levante la tapicería en la zona del respaldo (Foto 22).
4. Tire de los cinturones a través de la correa de ajuste. Asegúrate de que estén apretados y ajustados contra el respaldo (Foto 23).
5. Retire el suavizante de la hebilla y pase la hebilla por la abertura del tapizado (Foto 24), colocándola en la base del lugar designado en la carcasa del asiento (Foto 25).

Instalación de la silla en sentido de la marcha

1. Coloque la silla cómodamente en el asiento del automóvil mirando hacia adelante "en el sentido de la marcha".
 2. Después de quitar los cojines, ajuste el reposacabezas a la altura del niño (Foto 26).
 3. Utilice el cinturón de 3 puntos de anclaje del coche para asegurar la silla infantil siguiendo los pasos de fotos 27 / 28 / 29 / 30 / 31.
- Sujete el clip del cinturón de seguridad en la hebilla del coche hasta escuchar un "clic" (Foto 32). Presione la silla contra el asiento del automóvil y abróchese el cinturón de seguridad tirando de él. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté torcido (Foto 7) y que la silla esté instalada correctamente.

Ruta del cinturón de seguridad para adultos

Ruta del cinturón de seguridad para adultos, instalación en sentido contrario a la marcha para altura de 40-105 cm. Coloque el cinturón de seguridad como se muestra en (Fotos 14, 15, 16) y abróchelo hasta escuchar un "clic" (Foto 18). Tire del cinturón de seguridad para asegurarse de que la hebilla esté correctamente bloqueada y que el cinturón no esté torcido.

Ruta del cinturón de seguridad para adultos, instalación en sentido de la marcha para altura de 100-150 cm. Coloque el cinturón de seguridad como se muestra en (Fotos 29, 30, 31) y abróchelo hasta escuchar un "clic" (Foto 32). Tire del cinturón de seguridad para asegurarse de que la hebilla esté correctamente bloqueada y que el cinturón no esté torcido.

Retirar la tapicería

1. **Desmontaje:** levante el reposacabezas. Desabrochar la parte superior de la tapicería y los suavizantes del cinturón de seguridad (Fotos 34, 35). Separe la almohadilla del asiento. Se retira y se saca el tapizado principal de la silla (Foto 36).
2. **Colocación de la tapicería:** Para instalar la tapicería, repita los pasos anteriores en orden inverso.

INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE TREBUIE PĂSTRATE PENTRU ÎNTREAGA PERIOADĂ DE FUNCȚIONARE A SISTEMULUI UNIVERSAL PENTRU ASIGURAREA SIGURANȚEI COPIILOR!

Atenție! Intervalul înălțimii: Sistem universal avansat cu curele pentru siguranța copiilor: 40-105 cm și greutate maximă a utilizatorului: 18 kg, orientare în direcția opusă direcției de mișcare.

Sistem universal avansat pentru siguranța copiilor Scaun pentru copii cu funcția de ridicare i-Size: 100-150 cm, orientare către direcția de mișcare.

Acesta este un Sistem universal avansat cu curele pentru siguranța copiilor (intervalul înălțimii: 40-105 cm/ greutate maximă a utilizatorului: 18 kg, orientare în direcția opusă direcției de mișcare). Acesta este aprobat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 129 pentru utilizare în principal în „Poziții universale de ședere”, conform specificațiilor producătorilor de vehicule în manualului de utilizare al vehiculului. În caz de îndoieli, consultați producătorul sistemului avansat pentru siguranța copiilor sau comerciantul.“

Acesta este un sistem universal avansat pentru siguranța copiilor Scaun pentru copii cu funcția de ridicare i-Size (100-150 cm). Acesta este aprobat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 129 pentru utilizare în principal în „Poziții i-Size de ședere”, conform specificațiilor producătorilor de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului. În caz de îndoieli, consultați producătorul sistemului avansat pentru siguranța copiilor sau comerciantul.

IMPORTANT – A NU FI UTILIZAT CU ORIENTARE CĂTRE DIRECȚIA DE MIȘCARE ÎNAINTEA ÎMPLINIRII VĂRSTEI DE 15 LUNII A COPILULUI.

ATENȚIE! Informațiile digitale vor fi disponibile pentru o perioadă minimă de 10 ani din momentul în care producția scaunului pentru mașina este sistată definitiv.

<https://lorelli.eu>

Didis OOD

Bulgaria, Shumen, „Trakia-iztok” 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

УПАТСТВОТА ЗА УПОТРЕБА МОРА ДА СЕ ЧУВА ЦЕЛИОТ ЖИВОТ НА УНИВЕРЗАЛНИОТ СИСТЕМ ЗА ЗАШТИТА НА ДЕЦАТА!

Внимание! Опсег на висина: Напреден систем за врзување на деца со универзален појас: 40-105 см и максимална тежина на корисникот: 18 кг, ориентација спротивна на движењето

Напреден систем за врзување на деца i-Size потпорно седиште: 100-150 см, ориентација во насока на движење.

Ова е напреден систем за врзување на деца со универзален појас (опсег на висина: 40-105 см/максимална тежина на корисникот: 18 кг, ориентација наназад). Тој е одобрен според Регулативата на ОН бр. 129 за употреба главно во „Универзални позиции за седење“ како што е наведено од производителите на возила во упатството за употреба на возилото. Во случај на сомнеж, консултирајте се со производителот на напредниот систем за врзување деца или со продавачот.

Ова е напреден систем за врзување на деца i-Size потпорно седиште (100-150 см). Тој е одобрен според Регулативата бр. 129 на ОН за употреба главно во „i-Size седечки позиции“ како што е наведено од производителите на возила во упатството за употреба на возилото. Во случај на сомнеж, консултирајте се со производителот на напредниот систем за врзување на деца или со продавачот.

ВАЖНО - НЕ КОРИСТЕТЕ ОРИЕНТАЦИЈА НАПРЕД ПРЕД ДЕТЕТО ДА НАПРАВИ НАД 15 МЕСЕЦИ.

ВНИМАНИЕ! Дигиталните информации ќе бидат достапни за минимум 10 години од моментот кога конечно ќе се прекине столчето.

<https://lorelli.eu>

Дидис ДОО

Бугарија, Шумен, „Тракија-Исток” 6

Тел. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

AL **UDHËZUES PËR QASJE TË SHPEJTË**
UDHËZIMET PËR PËRDORIMIN DUHET TË RUHEN PËR GJITHË JETËN E
SISTEMIT UNIVERSAL PËR RUAJTJEN E SIGURISË SË FËMIJËVE!

Kujdesë! Diapazoni i lartësisë së trupit: Sistemi i përsosur universal i rripave mbajtjese për sigurinë e fëmijëve: 40-105 cm dhe me peshën maksimale e përdoruesit: 18 kg, me orientimin e kundërt të lëvizjes.

Sistemi i përsosur i mbajtjes së sigurt të fëmijëve. Ndenjësja fëmijësh ngritëse i-Size: 100-150 cm, me orientimin në drejtimin e lëvizjes.

Ky është një sistem sigurie universal i përsosur me rrip për fëmijë (diapazoni i lartësisë së trupit: 40-105 cm / me peshën maksimale e përdoruesit: 18 kg, me orientimi të kundërt të lëvizjes). Është miratuar sipas Rregullores së OKB-së Nr. 129 për përdorimin në "Pozicionet e ndenjëseve universale", siç tregohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit. Në rast dyshimi, konsultohuni me prodhuesin e sistemit të përsosur të mbajtjes së sigurt të fëmijëve ose me tregtarin."

Ky është një sistem i përsosur për sigurimin e fëmijëve. Ndenjësja fëmijësh ngritëse kai-Size (100-150 cm). Është miratuar sipas Rregullores së OKB-së nr. 129 për përdorim në "Pozicionet e ndenjëseve i-Size", siç tregohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit. Në rast dyshimi, konsultohuni me prodhuesin e sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve ose me tregtarin.

E RËNDËSISHME – TË MOS PËRDORET ORIENTIMI SHIKIM PËRPARA PARA MOSHA E FËMIJËS TË KETË KALUAR 15 MUAJ.

KUJDES! Informacioni digjital do të jetë në dispozicion për një periudhë minimale prej 10 vjetësh nga koha kur ulësja për makinën i ndërpritet prodhimi përfundimisht.

[https://lorelli.eu/](https://lorelli.eu)

Didis SHPK

Bulgaria, Shumen, "Thrakiya-iztok"

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

TR **HIZLI ERİŞİM KILAVUZU**
KULLANMA TALİMATLARI EVRENSEL ÇOCUK GÜVENLİK KOLTUĞUNUN ÖMRÜ
BOYUNCA SAKLANMALIDIR!

Uyarı! Yükseklik aralığı: Evrensel emniyet kemeri gelişmiş çocuk emniyet sistemi: 40-105 cm ve maksimum kullanıcı ağırlığı: 18 kg., hareket yönüne ters pozisyon

Gelişmiş çocuk emniyet sistemi Yükseltilebilir i-Size çocuk koltuğu: 100-150 cm, öne dönük pozisyonunda.

Bu bir Universal Gelişmiş Çocuk Emniyet Sistemidir (yükseklik aralığı: 40-105 cm/maksimum kullanıcı ağırlığı: 18 kg, hareket yönüne ters pozisyon). Araç üreticileri tarafından araç kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi, esas olarak 'Evrensel oturma pozisyonlarında' kullanım için 129 sayılı Birleşmiş Milletler Yönetmeliği kapsamında onaylanmıştır. Şüpheniz varsa, gelişmiş çocuk emniyetinin üreticisine veya tüccara danışın."

Bu gelişmiş bir çocuk emniyet sistemidir Yükseltilebilir i-Size çocuk koltuğu (100-150 cm). Araç üreticileri tarafından araç kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi, öncelikle 'i-Size oturma pozisyonlarında' kullanılmak üzere Birleşmiş Milletler Yönetmeliği No 129 kapsamında onaylanmıştır. Şüpheniz varsa, gelişmiş çocuk emniyetinin üreticisine veya tüccara danışın.

UYARI – ÇOCUK 15 AYLIK OLMADAN ÖNCE ÖNE DOĞRU POZİSYON KULLANILMAMALIDIR.

UYARI! Dijital bilgiler, otomobil koltuğunun kalıcı olarak kullanımdan kaldırılmasından itibaren en az 10 yıl boyunca mevcut olacaktır.

[https://lorelli.eu/](https://lorelli.eu)

Didis OOD

Bulgaristan, Şumen, "Trakiya-iztok"

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

VODIČ ZA BRZU UPOTREBU INSTRUKCIJA ZA UPOTREBU MORA BITI ČUVANA TOKOM ČITAVOG ŽIVOTNOG CIKLUSA CJELOKUPNOG SISTEMA ZAŠTITE DJECE!!

Pažnja! Pažnja! Raspon rasta: Univerzalni pojasni poboljšani sistem zaštite djece: 40-105 cm i maksimalne težine korisnika: 18 kg., orijentacija, suprotna od kretanja
Poboljšani sistem zaštite djece Podizna dječija sjedišta i-Size: 100-150 cm, orijentacija u smjeru kretanja.

Ovo je Univerzalni pojasni poboljšani sistem zaštite djece (raspon rasta: 40-105 cm/ maksimalna težina korisnika: 18 kg, orijentacija, suprotna od kretanja). Odobrena je prema Pravilu br. 129 UN za upotrebu uglavnom u "Univerzalnim pozicijama za sjedenje", kako je navedeno od strane proizvođača vozila u uputstvu za korisnika vozila. U slučaju sumnje, konsultujte se sa proizvođačem poboljšanog sistema zaštite dece ili sa prodavcem."

Ovo je poboljšani sistem zaštite djece Podizna dječija sedišta i-Size (100-150 cm). Odobrena je prema Pravilu br. 129 UN za upotrebu uglavnom u "i-Size pozicijama za sjedenje", kako je navedeno od strane proizvođača vozila u uputstvu za korisnika vozila. U slučaju sumnje, konsultujte se sa proizvođačem poboljšanog sistema zaštite djece ili sa prodavcem.

**VAŽNO - NE KORISTITE ORIJENTACIJU SA POGLEDOM NAPRED PRE NEGO ŠTO
DIJETE NAPUNI 15 MESECI.**

Pažnja! Digitalna informacija će biti dostupna minimalnim periodom od 10 godina od trenutka kad je proizvodnja sjedišta definitivno prekinuta.

<https://lorelli.eu/>

Didis DOO

Bugarska, Šumen, "Trakija-istok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

PRIRUČNIK ZA BRZ PRISTUP

UPUTE ZA UPOTREBU TREBA SAČUVATI ZA CJELOKUPNO RAZDOBLJE ŽIVOTNOG VIJEKA UNIVERZALNOG SUSTAVA ZA DRŽANJE DJETETA!

Pažnja! Raspon visine: Napredni sigurnosni sustav za dijete s univerzalnim pojasom: 40-105 cm i maksimalna težina korisnika: 18 kg, orijentacija suprotna smjeru kretanja
Napredni dječji sigurnosni sustav i-Size podižuće sjedalo: 100-150 cm, orijentacija u smjeru kretanja.

Ovo je napredni sigurnosni sustav za dijete s univerzalnim pojasom (raspon visine: 40-105 cm/maksimalna težina korisnika: 18 kg, okrenut prema natrag). Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za korištenje uglavnom na "univerzalnim sjedećim položajima" kako su odredili proizvođači vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču naprednog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovcu."

Ovo je napredni dječji sigurnosni sustav i-Size booster sjedalo (100-150 cm). Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za korištenje uglavnom na "i-Size sjedećim mjestima" kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču naprednog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovcu.

**VAŽNO - NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU LICEM NAPRIJED PRIJE NEGO DIJETE
NAVRŠI 15 MJESECI.**

UPOZORENJE! Informacije u digitalnom obliku bit će na raspolaganju za razdoblje od najmanje 10 godina od dana konačne obustave proizvodnje dječjeg sjedala.

<https://lorelli.eu/>

Didis LTD

Bugarska, Shumen, "Trakia-iztok"

Tel. br. +359 54 850 830

E-pošte: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

NL**GIDS VOOR SNELLE TOEGANG****DE GEBRUIKSAANWIJZING MOET GEDURENDE DE HELE LEVENSDUUR VAN HET UNIVERSEEL KINDERBEVEILIGINGSSYSTEEM WORDEN BEWAARD!**

Aandacht! Hoogtebereik: Universeel geavanceerd kinderbeveiligingssysteem met een gordel: 40-105 cm en maximaal gewicht van de gebruiker: 18 kg., voorwaarts gericht
 Geavanceerd kinderbeveiligingssysteem Zitverhoger i-Size: 100-150 cm, voorwaarts gericht
 Dit is een universeel geavanceerd kinderbeveiligingssysteem met een gordel (hoogte: 40 - 105 cm/, maximaal gewicht van de gebruiker: 18 kg, achterwaarts gericht). Het is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in voornamelijk 'Universele zitplaatsen' zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de handelaar van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem."

Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem. Zitverhoger i-Size(100-150 cm). Het is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in voornamelijk 'i-Size zitplaatsen' zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de handelaar van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem."

BELANGRIJK - NIET VOORWAARTS GERICHT GEBRUIKEN INDIEN HET KIND 15 MAANDEN OUD OF JONGER IS.

AANDACHT! De digitale gegevens zullen beschikbaar zijn gedurende een periode van minimaal 10 jaar vanaf het ogenblik waarop de fabricage van het autostoeltje definitief stop is gezet.

<https://lorelli.eu/>
 Didis OOD
 Bulgarije, Shumen, Trakiya-iztok 6

Тел. +359 54 850 830
 e-mails: home.market@didis-ltd.com;
 export@didis-ltd.com

PT**GUIA DE ACESSO RÁPIDO****AS INSTRUÇÕES DE USO DEVEM SER GUARDADAS DURANTE TODA A VIDA ÚTIL DO SISTEMA DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS!**

Atenção! Faixa de altura: Sistema avançado de retenção para crianças com cinto universal: 40-105 cm e peso máximo do utilizador: 18 kg, orientação oposta ao movimento.
 Sistema avançado de retenção para crianças Banco elevatório para crianças i-Size: 100-150 cm, orientação na direção do movimento.

Este é um sistema avançado de retenção para crianças com cinto universal (faixa de altura: 40-105 cm/ peso máximo do utilizador: 18 kg, orientação oposta ao movimento). É aprovado pelo Regulamento nº 129 da ONU para uso principalmente em "Posições de assento universais", conforme especificado pelos fabricantes de veículos no manual do usuário do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema avançado de retenção para crianças ou o revendedor.

Este é um sistema avançado de retenção para crianças Banco elevatório para crianças i-Size (100-150 cm). É aprovado pelo Regulamento nº 129 da ONU para uso principalmente em " i-Size Posições de assento", conforme especificado pelos fabricantes de veículos no manual do usuário do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema avançado de retenção para crianças ou o revendedor.

IMPORTANTE - NÃO UTILIZAR A ORIENTAÇÃO VIRADA PARA A FRENTE ATÉ A CRIANÇA completar MAIS DE 15 MESES DE IDADE.

ATENÇÃO! A informação digital estará disponível por um período mínimo de 10 anos a partir do momento em que a fabricação da cadeira for definitivamente parada.

<https://lorelli.eu/>
 Didis DOO
 Bulgária, Shumen, Trakia-Iztok 6

N.º de telefone: +359 54 850 830
 e-mails: home.market@didis-ltd.com;
 export@didis-ltd.com

LV

ĀTRĀS PIEKĻUVES INSTRUKCIJA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA JĀSAGLABĀ VISU UNIVERSĀLĀS BĒRNU DROŠĪBAS SISTĒMAS IZMANTOŠANAS LAIKU!

UZMANĪBU!! Augstuma diapazons: Universālā uzlabota bērnu jostu ierobežotājsistēma: 40-105 cm un maksimālais lietotāja svars: 18 kg, orientācija pretējā kustības virziena Uzlabota bērnu drošības sistēma. i-Size regulējams bērnu sēdekļis: 100-150 cm, orientācija kustības virzienā.

Šī ir uzlabotā universālā jostas bērnu ierobežotājsistēma (augstuma diapazons: 40–105 cm/maksimālais lietotāja svars: 18 kg, orientācija uz aizmuguri). Tā ir apstiprināta saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 129 lietošanai galvenokārt "Universālās sēdvietās", kā to norādījuši transportlīdzekļa ražotāji transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Šaubu gadījumā konsultējieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai izplatītāju.

Šīs ir uzlabotas bērnu ierobežotājsistēmas i-Size sēdeklītis (100-150 cm). Tas ir apstiprināts saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. 129 lietošanai galvenokārt "i-Size sēdvietās", kā to norādījuši transportlīdzekļa ražotāji transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Šaubu gadījumā konsultējieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai izplatītāju.

SVARĪGI - NELIETOJIET UZ PRIEKŠU VĒRSTU ORIENTĀCIJU, KAMĒR BĒRNA VECUMS NAV SASNIEDZIS 15 MĒNEŠUS.

UZMANĪBU! Digitālā informācija būs pieejama vismaz 10 gadus no brīža, kad automašīnas sēdekļa ražošana tiks pilnībā pārtraukta.

<https://lorelli.eu/>

Didis Ltd

Bulgārija, Šumena, "Trākija-iztok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

LT

GREITOS PRIEĪGOS VADOVAS NAUDOJIMO INSTRUKCIJĀ BŪTINA SAUGOTI VISĀ VAIKŪ PRIEŽIŪROS UNIVERSALIOS SISTEMOS VEIKIMO LAIKOTARPĪ!

Dēmesio! Ūgio diapazonas: universāli patbulinta diržų vaiko apsaugos sistema: 40–105 cm ir maksimalus vartotojo svoris: 18 kg, orientācija prieš judėjimo kryptį.

Patbulinta diržų vaiko apsaugos sistema i-Size paaukstinama kėdutė: 100-150 cm, orientācija judėjimo kryptimi.

Tai yra patbulinta diržų vaiko apsaugos sistema (ūgio diapazonas 40–105 cm / maksimalus vartotojo svoris 18 kg, orientācija prieš judėjimo kryptį). Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. 129 naudoti daugiausia „universaliose sėdėjimo padėtyse“, kaip nurodo transporto priemonės gamintojas transporto priemonės naudotojo vadove. Jei kyla abejonių, kreipkitės į patbulintuos vaiko apsaugos sistemas gamintoją arba pardavėją.

Tai yra patbulinta diržų vaiko apsaugos sistema i-Size (100-150 cm). Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. 129 naudoti daugiausia „universaliose sėdėjimo padėtyse“, kaip nurodo transporto priemonės gamintojas transporto priemonės naudotojo vadove. Jei kyla abejonių, kreipkitės į patbulintuos vaiko apsaugos sistemas gamintoją arba pardavėją.

SVARBU – NENAUDOKITE ORIENTACIJOS, KAI ŽIŪRIMA Į PRIEKĮ, KOL VAIKO AMŽIUS MAŽIAU NEI 15 MĖNESIŲ.

DĒMESIO! Skaitmeninė informācija bus preinama mažiausiai 10 metų nuo to momento, kai galutinai bus nutraukta automobilio kėdutės gamyba.

<https://lorelli.eu/>

Didis OOD

Bulgārija, Šumenas, „Trakija-iztok“

Tel. br. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

SL

PRIROČNIK ZA HITER DOSTOP

NAVODILA ZA UPORABO JE TREBA SHRANITI ZA CELOTNO OBDOBJE ŽIVLJENJSKE DOBE UNIVERZALNEGA SISTEMA ZA ZADRŽEVANJE OTROK!

Pozor! Univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok z pasovi: namenjen za otroke z višino 40-105 cm i do 18 kg telesne teže, namestitve v nasprotni smeri vožnje.

Univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok Pomožni otroški sedež i-Size: za otroke z višino 100-150 cm, namestitve v smeri vožnje.

To je univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok z pasovi (za otroke z višino 40-105 cm / do 18 kg telesne teže, namestitve v nasprotni smeri vožnje). Homologiran je v skladu s Pravilnikom št. 129 ZN za uporabo predvsem na „Univerzalnih sedežnih prostorih“, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali z trgovcem.

Pomožni otroški sedež i-Size (za otroke z višino 100-150 cm) je izboljšani sistem za zadrževanje otrok. Homologiran je v skladu s Pravilnikom št. 129 ZN za uporabo na „sedežnih prostorih i-Size“, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali z trgovcem.

POMEMBNO – NE UPORABLJAJTE SISTEMA, OBRNJENEGA V SMERI VOŽNJE, DOKLER OTROK NI STAREJŠI OD 15 MESECEV.

POZOR! Informacije v digitalni obliki bodo na voljo za obdobje od vsaj 10 let od datuma dokončnega prenehanja proizvodnje otroškega sedeža.

[https://lorelli.eu/](https://lorelli.eu)
DIDIS LTD
Bolgarija, Shumen, "Trakia-iztok" 6

Tel. št. +359 54 850 830
E-pošte: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

ARM

ԱՐԿՎ ՀԱՍԱՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ ՁԵՆԱԿԿ

ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐՑԱԼ ԶԵՆԱԿԿԸ ՊԵՏՔ Ե ՊԱՅՊԱՆԵԼ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՈՒՆԻՎԵՐՍԱԼ ՀԱՄԱԿԱՐԳԻ ԱՄԲՈՂՑ

ԿԵՆՍԱԿՈՑՈՒԹՅԱՆ ԸՆԹԱՑՔՈՒՄ

Ոււշադրություն՝ երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ ամրագոտիների համակարգը նախատեսված է 40-105 սմ և առավելագույնը 18 կգ քաշով օգտագործողների համար. տեղադրել երթևեկության ուղղության հակառակ

երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված Բարձրացվող մանկական նստատեղի i-Size է 100-150 սմ. տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ

Սա երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ ամրագոտիների համակարգ է՝ (նախատեսված է 40 - 105 սմ և առավելագույնը 18 կգ քաշով օգտագործողների համար.

տեղադրել երթևեկության ուղղության հակառակ): Նա հավանակություն է ստացել հիմնականում «Նստելու ունիվերսալ դիրքերի» օգտագործման ՄԱԿ-ի Կանոն № 129 համաձայն, ինչպես որ նշված է փոխադրամիջոցների արտադրողների կողմից նախատեսված փոխադրամիջոցների օգտատերերի համար ձեռնարկում: Կասկածի դեպքում խորհրդակցեք երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգի արտադրողի կամ վաճառողի հետ:

Սա երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված Բարձրացվող մանկական նստատեղի i-Size է (100-150 սմ): Նա հավանակություն է ստացել հիմնականում «i-Size նստելու դիրքերի» օգտագործման ՄԱԿ-ի Կանոն № 129 համաձայն, ինչպես որ նշված է փոխադրամիջոցների արտադրողների կողմից նախատեսված փոխադրամիջոցների օգտատերերի համար ձեռնարկում: Կասկածի դեպքում խորհրդակցեք երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգի արտադրողի կամ վաճառողի հետ:

ԿԱՐԵՎՈՐ Է՝ ՉՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼ ԵՐԹԵՎԵԿՈՒԹՅԱՆ ՈՐԴՈՒԹՅԱՄԲ ՏԵՆԱԴՐՎԱԾ 15 ԱՄՍԵԿԱՆ ՉԸՆԴՐՈՒՄ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

«ԵՎՈՒՐՈՒԹՅՈՒՆ»՝ ավտոմեքենայի մանկական նստատեղիի վերաբերվող թվայնացված ինֆորմացիան հասանելի կլինի նրա արտադրության վերջնական դադարեցումից նվազագույնը 10 տարվա ընթացքում

<https://lorelli.eu/>
ԴիդիսԼԴ
Բուլղարիա, Շումեն, «Թրակիա-իզտոկ» 6

հեռ. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

სწრაფი წვდომის სახელმძღვანელო

GE ეს გამოყენების ინსტრუქცია უნდა იყოს შენახული ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური სისტემის არსებობის მთელი პერიოდის განმავლობაში!

ყურადღება! სიმაღლის დიაპაზონი: ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური დვედებიანი სრულყოფილი სისტემა: 40-105 სმ და მომხმარებლის მაქსიმალური წონა: 18 კგ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულების წინააღმდეგ.

ბავშვთა უსაფრთხოების სრულყოფილი სისტემა - საჭირო სიმაღლეზე ასაწევი ბავშვის მანქანის სავარძელი i-Size: 100-150 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით.

ეს არის ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური დვედებიანი სრულყოფილი სისტემა (სიმაღლის დიაპაზონი: 40-105 სმ / მომხმარებლის მაქსიმალური წონა: 18 კგ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულების წინააღმდეგ). ის დამტკიცებულია გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის № 129 რეგულაციის მიხედვით, ძირითადად „უნივერსალურ დასაჯდომ პოზიციებში“ გამოსაყენებლად, როგორც ეს მითითებულია სატრანსპორტო საშუალების მწარმოებლების მიერ სატრანსპორტო საშუალების მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. ეჭვის შემთხვევაში გაიარეთ კონსულტაცია ბავშვთა უსაფრთხოების სრულყოფილი სისტემის მწარმოებელთან ან კომერციულ სუბიექტთან.

ეს ბავშვთა უსაფრთხოების სრულყოფილი სისტემა - საჭირო სიმაღლეზე ასაწევი ბავშვის მანქანის სავარძელი i-Size: (100-150 სმ). ის დამტკიცებულია გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის № 129 რეგულაციის მიხედვით, ძირითადად „i-Size დასაჯდომ პოზიციებში“ გამოსაყენებლად, როგორც ეს მითითებულია სატრანსპორტო საშუალების მწარმოებლების მიერ სატრანსპორტო საშუალების მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. ეჭვის შემთხვევაში გაიარეთ კონსულტაცია ბავშვთა უსაფრთხოების სრულყოფილი სისტემის მწარმოებელთან ან კომერციულ სუბიექტთან.

სამნიშვნელოდ - არ გამოიყენოთ წინ მიმართული ორიენტაცია, სანამ ბავშვის ასაკი 15 თვეს არ აღემატება.

ყურადღება! ციფრული ინფორმაცია ხელმისაწვდომი იქნება მინიმუმ 10 წლის განმავლობაში იმ მომენტიდან, როდესაც მანქანის ბავშვის სავარძლის წარმოება საბოლოოდ შეწყდება.

<https://lorelli.eu/>

ტელ. +359 54 850 830

შპს „დიდის“

ელ-ფოსტა: home.market@didis-ltd.com;

ბულგარეთი, შუმენი, „ტრაკია-ადმოსავლეტი“

export@didis-ltd.com

SA

دليل الوصول السريع

يجب الحفاظ على دليل الاستخدام لكامل الفترة الحياتية للنظام الشامل لسلامة الأطفال

تنبيه! نطاق الطول للحزام العالمي للنظام المحدث لأمان الأطفال: ١٠٥-٤٠ سم. والوزن الأعظمي للإستعمال: ١٨ كغ. الاتجاه بعكس حركة السير.

النظام العالمي المحدث لأمان الأطفال، المقعد الداعم i-Size؛ ١٠٠-١٥٠ سم. باتجاه حركة السير.

هذا هو نظام أمان الأطفال المحدث بحزام عالمي (نطاق الارتفاع: ٤٠-١٠٥ سم/ الحد الأقصى لوزن

المستخدم: ١٨ كغ، الاتجاه بعكس حركة السير). تمت الموافقة عليه بموجب لائحة الأمم المتحدة رقم

١٢٩ للاستخدام بشكل رئيسي في "أوضاع الجلوس العامة" كما هو محدد من قبل الشركات المصنعة

للمركبات في دليل مستخدم السيارة. في حالة الشك، استشر الشركة المصنعة لنظام تقييد الأطفال المتقدم

أو الوكيل.

هذا هو نظام أمان الأطفال المحدث i-Size المقعد الداعم (١٠٠-١٥٠ سم). تمت الموافقة عليه

بموجب لائحة الأمم المتحدة رقم ١٢٩ للاستخدام بشكل رئيسي في "أوضاع الجلوس i-Size" كما هو

محدد من قبل الشركات المصنعة للمركبة في دليل مستخدم السيارة. في حالة الشك، استشر الشركة

المصنعة لنظام تقييد الأطفال المتقدم أو الوكيل.

هام: لا يستخدم باتجاه السير قبل بلوغ الطفل لعمر ١٥ شهرا.

تنبيه! ستكون المعلومات الرقمية متاحة لمدة لا تقل عن ١٠ سنوات ابتداء من لحظة التوقف النهائي عن تصنيع كرسي الأطفال للسيارة.

<https://lorelli.eu/>

ديديس ش م م.

بلغاريا، شومين، "تراكيا-شرق" ٦

هاتف. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street

Phone: +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6

Тел. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com